Uitgegeven in No. 22, Waalstraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Oogtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:—In de Hoofdstad per kwartaal Rds. 5: 4. [illegible] Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.

$_*$ Prys 3d. per enkele Nommer.

Published at No. 22, Waalestraat, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 32 per Annum; per Quarter, Rds. 7½; but where the whole of the Leader of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4½ per Quarter.

$_*$ Single Paper 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. B. Dixon, Beaufort; De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Leg, Caledon; De Hr. P. C. van Eileveld, Clanwilliam; De Hr. T. Belford, Jr. Colesberg; De Hr. D. Bloodvellow, Cradock; De Hr. P. J. Somaher, George; De Hr. Jan de Villiers, Graaff-Reinet; De Hr. L. H. Bell, Hottentots Holland; De Heer N. Meyer, Ez. Hartenbosch, distrikt Mosselbaai; De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ——, Somerset; De Hr. H. L. de Lange Fz., Tulbagh; De Hr. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. B. Auret, Richmond; De Hr. L. M. van den Berg, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. P. G. Mehring, Worcester.

DEEL XXV. MAANDAG DEN 16 SEPTEMBER 1850. No. 1645.

Nieuwe Goederen,
PER "MAIDSTONE."

M'DONALD, BUSK & CO.

ONTVANGEN thans een zeer uitgebreid en uitgezocht assortiment Stapel en Fancy LENTE GOEDEREN, als:—

Zomer Muslins, Bareges, Balzarines, zyden Warp, Gaas, Glossaretta, Fancy Mousseline.
Kleeden, in Bareges, Balzarine, Plaid Muslin, Organdie Muslin de Laine, Zyden en Sutherland Kleeden.
Heeren-en Pagen Gordyn Muslin, geborduurde Book en Lenos, gestreept en geborduurd Muslins, effen en geborduurd Zwitsersche Book, Crinolines, Book Muslin Voering en gordyn Net.
Paisleysche Ginghams, Fancy en Meubelgoed.
Parasols in Zyde, Satyn, Gingham, Holland, enz.
4-4 Extra zwarte Kaip, Roodzyde.
Handschoenen, dames, meisjes, kinder en heeren in zyde, kant, leder, garen en katoen.
Blonden, Bribe en Frontjes, Hoofdsieraden.
Hoedjes, in effen en fancy straw, Zyden en Satynen en gewone in aanzienlyke hoeveelheid, [illegible] Stroo hoeden.
Dames Zyden en Satynen Mantels, effen gewerkt en glace.
Zyden Halsdoeken, Zyden en Katoenen Halsdoeken.
Linten, Lintstrips and fancy [illegible], Mutsje.
Gaas de Naples, Zomer en Gekleurd, Glace, Sarsnet, Satinette, Zyden Serge.
Militaire Duck, Bruin en Wit Linnen Drilling.
Rokken, in Dookin, Vlech en [illegible], Hollan, Hemden.
Shakespear Boelen, enz.
Broeken, Onderbaatjes en Onderbaatjegoed.
Voering, Holland, Regatta en Fancy Hemden.
[illegible], Corduroy en Albert Gekoord.
Vestjes, [illegible], Prints en Print Rokken.
Hemdenbeinten, Leggings, witte en gekleurde Calico.
Doeskin, Kassimier en Tweed.
Kousen, Mans, Vrouwen en Kinder, Witte, Zwarte, en Gekleurde.
Middelmore patente elastike zitting Zadels.
Tjaals in groote verscheidenheid.

MCDONALD, BUSK, & Co.

PATENTE SPERM KAARSEN.
ONTVANGEN per Maidstone, een additioneele voorraad.

MACDONALD, BUSK, & Co.

WOLZAKKEN.
NU landende sterke Wolzakken van onderscheidene grootten.

MACDONALD, BUSK, & Co.

VETTEWARIERSWAREN.
ATJAR, Mustard en Salade Olie, nu ontvangen aan de Pakhuizen van

MACDONALD, BUSK, & Co.

Nieuwe Goederen.
OPENSHAW, UNNA & Co.

ONTVANGEN per Harlequin, Cockburn en andere late aankomsten, een gedeelte hunner Zomer Goederen, bevattende:—

MOLESKINS, in vaal, Molenaars lichtblaauw, en gedrukte, nieuwe patronen, zwarte, blaauwe en gedrukte.
VELVETEENS, fancy GEKOORD, JONGENS LAKEN, enz.
VOERCHITZ, nieuwe patronen, gekleurd en lichtrood in groot verscheidenheid.
STOFFE VOOR KLEEDEN, Balzarines, gedrukte Muslins, Barege, Ginghams, Linen, gegeponeerd Zyden, enz.
OREGONS, fancy Lustres, Kreemrik Kleeden, Lente Mull dito, Indische en Japansche Muslins.
Geborduurde BAL KLEEDEN, UITGENAAIDE KRAAGJES.
SHAWLS, effen gekleurd, Coburg, Musli de Laine, Barege, Lisle Draad, zwarte geblommde Kasimier, gedrukte Wol.
Zyden en katoenen DOEKEN, Llama, Zyden, Barege, zyden Corahs, Zakdoeken in groote verscheidenheid.
VELOUR GORDYNEN, GINGHAMS, effen en geruit Linnen
Zwarte en witte ORGANDIES, nieuwe patroon, KREMRIK CHITSEN, zwarte en witte do.
DRILL, BRUIN en WITTE LINNEN, witte en fancy Katoen, dito Damask, witte en gekleurde Tafelkleeden.
DUIM BLAAUW, STYFSEL, enz, enz.

Nieuwe Goederen.
THOMSON, WATSON & Co.

ONTVANGEN nu per Harlequin en Maidstone, een uitgebreid assortiment

Stapel en Fancy Goederen,

Geschikt voor dit Saizoen.

12 Heerengracht, 11 Sept. 1850.

Nieuwe Zomer Goederen.
Van der Byl & Co.
LANDEN thans uit de *Maidstone*, eene verdere byvoeging tot hunnen Voorraad Britsche Manufacturen, welke te koop zyn tegen de laagste Marktpryzen.

Thomas Cairncross,
BEZIGHEID begonnen hebbende als BANKETBAKKER en Fancy BESCHUITBAKKER, in een gedeelte van het Huis bewoond door den heer MOAG Hoek van de St. George en Strandstraten, zal zyne Winkel openen op

Woensdag den 18 dezer,

alwaar hy eerbiedigslyk een deel der publieke gunst verzoekt.

(*Ingang van St. Georgestraat.*)

PUBLIEKE VERKOOPING VAN TWEE HUIZEN EN ERVEN, AAN MOWBRAY,
(VOORMAALS RONDEBOSCH.)

DE Ondergeteekende, behoorlyk gekwalificeerd door den Heer JOHN GUNNING, zal by

PUBLIEKE VERKOOPING,

STELLIG AAN DEN HOOGSTEN BIEDER VERKOOPEN,

Op Heden, Maandag den 16 dezer,

TEN 10 URE PRECIES,

Met ruim Strykgeld en Bonus.

ZEKERE TWEE HUIZEN EN ERVEN, gelegen te MOWBRAY, naby de oude Drie Koppen, (voormaals RONDEBOSCH) thans bewoond door den heer GUNNING, ELK BEVATTENDE DRIE RUIME KAMERS, KEUKEN, BINNENPLAATS en STALLING VOOR TWEE PAARDEN.

De heer GUNNING heeft onlangs een nette Verandah in front der Huizen vervaardigd, en dezelve in volkomen reparatie doen brengen.

HET BOVENSTAANDE BIEDT EENE GOEDE GELEGENHEID AAN TER BELEGGING VAN KAPITAAL daar Eigendom te MOWBRAY zeer in waarde is toegenomen en verkrygt men GOEDE HUUR en HUURDERS

De Conditien van verkoop zyn hoogst voordeelig, en kunnen gezien worden aan het Kantoor van de Equitable Assurantie en Trust Maatschappy.

E. THOMPSON,
Secretaris Equitable Assurantie en Trust Maatschappy.

Binnen-Verkooping.
DE Hr. R. H. CAFFYN, zal eene Binnen-Verkooping houden aan zyne Vendukamer, Waalstraat, op

Morgen Ochtend,
(DINGSDAG) DEN 17DEN SEPTEMBER,

VAN EEN AANGENAAM ASSORTEMENT

FYNE en FANCY GOEDEREN.

Meer Goederen.
Prince, Collison & Co.
HEBBEN ONTVANGEN

Per MAIDSTONE.

Voor het Saizoen geschikte byvoegingen tot hunnen reeds grooten voorraad.

BRITSCHE EN UITHEEMSCHE MANUFACTUREN.

TE KOOP TEGEN MATIGE PRYZEN.

14 September 1850.

WAGENHOUT
VAN PLETTENBERGS BAAI.

OP WOENSDAG MORGEN, den 25 dezer, ten 10 ure, zal eene publieke Verkooping worden gehouden aan het Noorder Zeehoofd, van eene lading

WAGENHOUT,

Juist aangekomen per "Leven," van Plettenbergs Baai, bestaande in Assen, Schamels, Disselbomen, Voor en Achtertongen, [illegible] Tongen, Naven, Velllingen, Leerbomen, Lange en Korte Speken en Disselbomen.—Een der [illegible] koopers ooit aan deze Markt gebragt.

THOMSON, WATSON & Co.

De Heer R. J. Jones, Afslager.

DRAF.
DIT Artikel, zoo hoogst aangeprezen als Voedsel voor Slagtvee in Europa, kan nu bekomen worden tegen den lagen prys van een Rykdaalder per Ozhoofd,—meerdende Koopers hunne eigen vaten leveren.—Adres aan de nieuwe Spiritus Stokery, Rondebosch.

JACOB LETTERSTEDT.

Kaapstad, 14 Sep. 1850.

Koloniale Bank.
AANZOEKEN zullen ontvangen worden voor de betrekking van Rekenmeester by deze Bank, tot DONDERDAG den 19 dezer, ten 11 ure v.m.

Op last van Directeuren,
L. BERRANGE, Kassier.

Kaapstad, 14 September 1850.

Westelyke Provintie Bank.
AAN Deelhebbers in opgemelde Maatschappy wordt by deze kennis gegeven, dat Directeuren besloten hebben Drie Ponden Sterling op ieder Aandeel opteëischen op de volgende termyn, t. w.:—

Een Pond per Aandeel voor of op den 15 Sept. aanstaande.
Do. do. do. 15 Oct. do.
Do. do. do. 15 Dec. do.

Paarl, 1 Aug. 1850.

Op last van Directeuren,
B. P. DU PLESSIS, Kassier.

Mutueele Levens Assurantie GENOOTSCHAP.
Berigt aan Voorgenomen Assureerders.

DE aandacht van Voorgenomen Assureerders wordt verzocht op de 9de sectie van 's Genootschaps Acte van Overeenkomst, als:—

"De houders van alle Polissen verleend op of voor den eersten dag van November aanstaande, zullen geregtigd zyn te deelen in de winsten gemaakt in en voor het loopend jaar 1850, overeenkomstig met de Acte."

NB Eene verdeeling van winsten onder de Leden zal plaats hebben gedurende het jaar 1853.

Op last van Directeuren,
E. THOMPSON, Sec.

[illegible] Sept. 1850.

Mutueele
LEVENS ASSURANTIE GENOOTSCHAP

VAN

De Kaap de Goede Hoop.

BERIGT AAN DEELHEBBERS.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat OP EENE ALGEMEENE BYEENKOMST DER LEDEN, op MAANDAG den 9 September 1850, ingevolge de Advertentie in de Gouvernements Gazette van den 15 Augustus 1850, het eenparig werd besloten om de leden optereopen, geregtigd om deel te nemen in de tegenwoordige verdeeling van winsten, om op het Kantoor in geschrifte te verklaren, op of voor den 31 December aanstaande, of zyn Aandeel in gemelde profyten gevoegd moet worden by de som door hem verassureerd, betaalbaar na zynen dood, of aangewend tot eene tegenwoordige betaling aan den houder zyner Polis,—of strekken zal in mindering van de jaarlyksche Premien door hem te worden betaald; en het wordt verder bekend gemaakt, in termen van gemelde Resolutie, dat de winsten dergenen die in gebreke blyven zoodanige kennis te geven, voor dien datum, gevoegd zullen worden by hunne Polissen.

E. THOMPSON, Sec.

BENOODIGD.
EENE Kokin—een die zich algemeen nuttig maken wil en die geene objectie heeft in het huis te wonen, ruime huur zal worden gegeven.—Te bevragen aan het Kantoor van den Heer LETTERSTEDT, Mechau-straat.

Kaapstad, 11 Sept. 1850.

MORGEN.
PUBLIEKE VERKOOPING.

WATER MOLEN
EN

BAKKERY,

AAN RONDEBOSCH.

DE Ondergeteekende verlangend zynde, zyne geheele aandacht te wyden aan zyne bezigheid in de Kaapstad, zal publiek laten verkoopen

Op Morgen, (Dingsdag,) 17 Sept.,

op de plaats zelve, in vier perceelen, het geheel van zyn kostbaar VASTGOED, gelegen aan Rondebosch.

PERCEEL No. 1, ZAL BEVATTEN DE

WATER MOLEN,

in uitmuntende werkende orde, de hoedanigheden waarvan zoo wel bekend zyn, dat verdere beschryvingen onnoodig zyn.

No. 2.

De Bakkery en Winkel.

naast den Molen, waarin thans een bloeijende handel gedreven wordt, en uit de steeds toenemende nabuurschap, kan alle hoop gekoesterd worden op eene toenemende uitgebreidheid.

No. 3.

HET WOONHUIS,

geheel van de beste Materialen, en voorzien van alle gemakken, omringd door een aangenamen Tuin, beplant met eene groote en uitgezochte verscheidenheid Planten en Bloemen.

No. 4.

EEN STUK GROND,

naast Perceel No. 3, waarop eene [illegible] Woning onlangs gebouwd is.

[illegible] beschouwing, hun worden [illegible] op aanzoek by

W. CAIRNCROSS.

SCHOONE GELEGENHEID TER BELEGGING VAN KAPITAAL.
DE Ondergeteekenden, last bekomen hebbende van den Wel-Edelen Heer J. P. SIMPSON, en van den Executeur Datief des Boedels van wylen den Wel-Ed. Heer THOMAS SIMPSON, om het geheel van dat KOSTBAAR EIGENDOM, gelegen tusschen de Keizersgracht en Langemarktstraat, van de hand te zetten, hebben den Heer R. J. JONES, geautoriseerd hetzelve in het openbaar te verkoopen in 7 Perceelen,

BY OPBOD en AFSLAG,

OP DINGSDAG,
Den 24sten September 1850,

BEGINNENDE TEN 10 URE,

No. 1—Bestaat in dat fraai en sterig gebouwd WOONHUIS, gelegen op de Keizersgracht, sedert vele jaren het verblyf van den heer J. P. SIMPSON, en nu bewoond door den heer E. NORTON, bevattende beneden, Voorhuis, Voor en Eetkamers, Zitkamer, Slaapkamer, Keuken met Hotplate, Stal, Kelders en andere Vertrekken en boven 5 [illegible] Slaapkamers en Badkamer met Waterleiding; het geheel is onder plat en heeft onlangs volkomene reparatie ondergaan.

No. 2—De dubbele verdieping HOEK PAKHUIZEN, naast bovengemeld Huis, mede onder sterig plat.—Deze Pakhuizen zyn eenige jaren door de Phoenix Stoommaatschappy geoccupeerd.

No. 3—Een ander dubbele verdieping PAKHUIS, gelegen in de Siekestraat, en anex No. 2, en geoccupeerd door de heeren WALKER & Co., als Wynpakhuizen.

No. 4—Is dat geryflyk dubbele Verdieping WOONHUIS, op de hoek der Langemarkt en Ziekestraten, gezamenlyk met een Pakhuis anex, beide thans verhuurd aan den heer JAS. MELVILLE.

No. 5 en 6.—Zyn die twee nette WONINGEN, mede onder dubbele Verdieping, gelegen in de Langemarktstraat, belendende No. 4. Elk der Huizen bevat Voorhuis en drie Kamers beneden, 4 Slaapkamers boven, Keuken en andere Vertrekken, en zyn beide verhuurd aan respectabele Huurders.

No. 7.—Bevat een groot en ruim DUBBEL PAKHUIS, onmiddelyk achter en belendende No. 5 en 6, en geoccupeerd [illegible] kleinwinkel, door het bekend is dat hetzelve ten [illegible] opgebragt, dort gehad en goede huur heeft opgebragt. [illegible] schien goed zyn, er by te voegen tot narigt van personen die uitzien naar eene gunstige gelegenheid tot het beleggen van kapitaal, dat hetzelve thans de renten opbrengt van meer dan £5000, hetgeen waarschynlyk voortduren zal, daar de tegenwoordige Huurders niet begeerig zyn optegeven.

De Koopkonditien, die zoo gunstig mogelyk zullen worden gemaakt, kunnen vernomen worden by den Afslager, aan zyn Vendukamer op de Parade, of by

THOMSON, WATSON & Co.

Liberaal Strykgeld en Bonus.

Publieke Verkooping te Stellenbosch.
DE Ondergeteekende zal per publieke veiling verkoopen, op VRYDAG, 20 September, eenige Tafels, Stoelen, Ledekanten, Matrassen, Tapyt, Kasten, Buffet, Sofas, Ziekestoel, Barometer, groote yzeren Kist, enz. enz. Chambers Journal compleet, Harleian Miscellany, een extra dubbele loop Geweer door SUTHERLAND, inkoops prys £25, een extra Buggy en Tuig, een ligte Pleiziewagen voor twee Paarden, weinig gebruikt, een FRAROME Zadel, Zadelzakken, Amerikaansche Ploegen, enz. enz. enz. Eene kleine hoeveelheid Wyn, Jenever en Cognac zal ten 12 ure verkocht worden, met nog andere dingen, zonder de minste reserve.

GEO. LUCK.

Stellenbosch, 9 Sept. 1850.

De Heer J. WEGE, Adm.

N.B. Wanneer het Vastgoed niet verkocht is, zal hetzelve worden opgeveild. De geheele Kooprhat kan des verlangd voor een bepaalden tyd op renten gehouden worden.

BELANGRYKE VERKOOPING

VAN EIGENDOM
IN HET BLOEIJENDE DORP

SWELLENDAM.

In den Insolventen Boedel van JOHANNES CORN. BESTERN

OP VRYDAG den 11 OCTOBER aanst. zullen de Ondergeteekenden by Publieke Veiling verkoopen, op de Plaats, het Eigendom tot gem. Boedel behoorende, bestaande in

DES INSOLVENTS

ERF, HUIS EN GEBOUWEN,

In twee geryflyke Perceelen,

Zeer verkieslyk gelegen in Mainstraat, van het dorp Swellendam, belendende de Kerk en het Marktplein, by uitstek geschikt voor bezigheid of tot een privaat Verblyf. Het Huis is sterk gebouwd, in goede reparatie en van alle gemakken voorzien. De Buitengebouwen en Achtervertrekken zyn ruim en goed gerangschikt.

Over het geheel biedt dit eene schoone gelegenheid aan voor het voordeelig beleggen van Kapitaal.

De Koopkonditien zullen voor de Koopers gunstig worden gemaakt, en kunnen by een van de Ondergeteekenden worden opgenomen.

VERDER,

De byzondere fraaye en kostbare

Meubelen, enz. enz.
VAN DEN INSOLVENT,

Bevattende eene lange lyst Huismeubelen, van alle soorten,

EEN FRAAIJE PIANO FORTE, ENZ.

Alsmede, eene KAR OP VEREN, twee PAARDEN, en wat meer ten dage der Verkooping zal worden aangeboden.

JOSEPH BARRY, Jr. Cur.
E. J. M. SYFRET, Curatoren.

DISTRIKT SWELLENDAM

Kostbaar Vastgoed,
LEVENDE HAVE, ENZ.

DE Ondergeteekende, voornemens zynde dit distrikt te verlaten, zal per publieke Veiling doen verkoopen op

DONDERDAG,
DEN 17 OCTOBER, AANSTAANDE,

Die welbekende Plaats en belendend Erfpachtland genaamd "De Kleine Palmietrivier," gelegen aan de bovenste Wagendrift, groot omtrent 2000 morgen, gelegen aan Kaffer-kuils Rivier, Distrikt Swellendam, aan den Grooten Weg naar de Grennen, en annex het bloeijend en ras toenemend Dorp Riversdale.

Bovengemelde Plaats is voorzien van een goed Woonhuis, een Watermolen van groote kracht, een goed inkomen opleverende, Smids en Wagenmakers Winkels, uitgebreide Stalling, Buitengebouwen, enz. enz.

De bebouwde Landeryen zyn van groote uitgestrektheid en kunnen bewaterd worden, gedurende den Zomer. De weide is van de beste soort, de Boomgaard vol goede Vrugtboomen, en de Wyngaard wel bebouwd. Het geheel vormt een der fatsoenlykste en winstgevendste Plaatsen in het Distrikt.

Te gelykertyd zullen verkocht worden,
50 Paarden,
500 Merino Schapen,

Wagens, Karren, eene verscheidenheid Landbouwgereedschap en Huismeubelen, en wat verder op den dag der verkooping zal worden aangeboden.—Het Vastgoed zal eerst in twee Perceelen en naderhand gezamenlyk verkocht worden.

27 Aug. 1850.

J. D. DE BRUYN.
JOS. BARRY, Afslager.

Publieke Verkooping aan Bergrivier.
DE Ondergeteekende deszelfs Plaats *Fondling*, gelegen aan de Bergrivier, uit de hand verkocht hebbende, zal op den 25 dezer maand September doen verkoopen, al deszelfs roerend Eigendom, bestaande in 35 extra Aanteelbeesten; 600 Schapen en Bokken, 40 Ossen, Wagens, Karpanden, een extra platboom Schuit; ook de Negotie Goederen, bestaande in Punjums, Baftas, Voerchits, Ryst, Koffy, Thee, Suiker, enz. te veel om te melden.

D. RUSSOUW, J. zoon.

Bergrivier, 9 Sept. 1850.

Landbouwkundig Genootschap

MERINO RAMMEN.
OP DINGSDAG den 17 September, ten 10 ure, A.M. (zynde den dag voor de algemeene Byeenkomst van het Kaap de Goede Hoop Landbouwkundig Genootschap,) zullen de Ondergeteekenden per publieke Veiling, zonder reserve, doen verkoopen, TWAALF OPREGT GETEELDE MERINO RAMMEN, onlangs uit London ingevoerd, zynde de voortbrengst van de beste kudden van wylen Lord WESTERN en Mejufr. DORIEN, en uitgezocht door voorname beoordeelaars; zy zyn ook onderzocht en goedgekeurd door Londensche Wolhandelaars, en leveren dezelfde soort van wol op als die uitgezocht voor de Wolteelt in van Nieuw Zuid Wales

Men heeft bespeurd dat de kwaliteit van de Kaapsche Wol vermindert, door de volstrekte behoefte aan versch bloed. De bovengemelde Rammen zullen bevonden worden in alle opzigten in die behoefte te voorzien, en worden daarom ten hoogsten aanbevolen aan Boeren en Fokkers.

Te zien, met consent van den Heer D. VAN BREDA, aan zyne Woning "Oranje Zigt" in de Tuinen, en alle verdere narigt te bekomen op aanzoek by

THOMSON, WATSON & Co.

Dadelyk Benoodigd.
EEN geryflyk Huis van omtrent 6 Kamers.—Adres O. O., onder bestelling van de Heeren VAN DE SANDE DE VILLIERS & Co., No. 62, Kasteelstraat.

Goedkoop Vleesch,
DE Ondergeteekende neemt de vryheid de ingezetenen van de Kaapstad te berigten, dat hy, een troep Schapen aangebragt hebbende, op

HEDEN (Maandag) MORGEN,

Een Vleesch Winkel heeft geopend op het GROENTEPLEIN, in het Pakhuis onlangs geoccupeerd door de Heeren MOLENAAR & DE VILLIERS, alwaar hy verkoopen zal:

EXTRA VET VLEESCH,	1ste Kwaliteit	3d.	per lb.
" " "	2de. do.	2½d.	"
VET, "		2d.	"

P. SPANGENBERG.

Kaapstad, 16 Sept. 1850.

Engelsche Hengsten,
Gekozen door den Schaper van "Orion."

DE Ondergeteekenden hebben met de *Maidstone* ingevoerd, twee opregte Engelsche Hengsten, die door bevoegde Beoordeelaars zyn uitgezocht en die sterk aanbevolen kunnen worden aan Fokkers, als hunne afkomst, byzonder waard. Hun Geslacht-Registers, Certificaten waarvan ontvangen zyn, is als volgt:—

Whirligig donker-bruin Paard, 6 jaren oud, geteeld by den heer Wreford en geworpen in 1844 (vide Racing Calender) door Venison of Safron, Junior, uit Mazzinia door Muley uit de zuster van Petworth, door Precipitate. Hy won de Heddingworth in 1847 een zeer groote "Stake" en verscheidene andere wedloopen.

[illegible] fraaije Jonge Hengst, gefokt by Graaf Fitzwilliam, in het jaar 1847.

Hy is door Bellinbeela, zyn moer Agrippine door Verbs, grootmoer Julia, door Anastes of Melusia, over-grootmoer Marcella door Whisker, over-overgrootmoer Marianne door Corunnia, Sally door Sir Peter, Diomed Dandalion door Meide.

Bellinbeela is getrokken uit Birdcatcher, zyn moer Pérlita door Sanger uit Delinda door Gohanna. Venison is getrokken uit Sandbeck, zyn moer Advisant uit Balling [illegible] moer, de moer van Comical, uit Slyoceper.—Dragon.—Rhoeta moer uit Mayflower.

Sandbeck is getrokken uit Catton, zyn moer Orvilline, zuster van Orvilla, uit Kettingbrough, Eveline uit Highflyer, Amadis is getrokken uit Don Quixote, zyn moer Fanny uit Sir Peter.

Mulatto is getrokken uit Catton, zyn moer [illegible] uit Orville.

Bovengem. Paarden zyn in goede conditie [illegible] en te zien aan de Stallen van den heer MAURITZ [illegible].

THOMSON, WATSON, & Co.

Berigt aan Fokkers.
DE Ondergeteekenden zullen te koop aanbieden op den 17 September, den dag van de Landbouwkundige Vertooning, het fraaie opregte Paard *ALLIANCE*, juist geland uit de *Maidstone*, en als te zien aan de Stallen van den Heer MAUVILLE.

R. J. JONES, Afslager.

GESLACHT REGISTER.

Alliance, (eerst genaamd Andrew Brandy) een bruin Paard, geworpen in 1845, door Stockport, Moer Vesta door Lottery of Arbutus, (de Moer van Mita Mita) winner van de Goodwood Beker en Goodwood Stakes in 1845, uit de Moer van Wyanen by Blacklock [illegible].

VERRIGTINGEN.

Alliance voorheen Andrew Brandy, won de Convivial Stakes te York, in Augustus 1847, (7 [illegible]) won de Newton Stakes te Newton in July 1846, won te Nottingham in Augustus 1846, de Ind-[illegible] Plaat, (6 [illegible]) Hy is 16 handen hoog.

Voor verdere byzonderheden adres by

W. DICKSON & Co.

11 September 1850.

Wagen en Paarden.
TE KOOP, een sterke bruikbare MOL WAGEN, byna nieuw, en een paar uitmuntende JONGE PAARDEN, in hun vyfde jaar.

Te bevragen aan het Kantoor van dit Blad.

Ingevoerde Bul.
DE Ondergeteekende zal te Koop aanbieden op den 17 September aanstaande (den dag der Landbouwkundige Markt en Vertooning) een jonge Devon Bul, van het beste ras in Engeland en dezelve verwacht per *Maidstone*.

Deze Bul is uitgezocht en gekocht voor een Heer die denzelven nu niet noodig heeft.

J. G. STEYTLER, Gz., Vendu Afslager.

5 Sept. 1850.

Komt, Ziet en Koop,
85 Extra Vette Zware Slagtossen.

OP WOENSDAG den 18de dezer, zal bovengem. getal extra vette zware Slagtossen, aan Kraaispad, Halfweg naar de Paarl, per publieke Vendutie worden verkocht. Dezelve zyn voor kontant geld ingekocht en worden met groote zorg opgebragt door den welbekenden togganger J. P. MINNAAR, en zullen seker present zyn, en niet te voren uit de hand worden verkocht.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adm.

Paarl, 13 Sept. 1850.

1000 *Extra vette Schapen.*
ZULLEN op WOENSDAG den 18 dezer, ter plaatse van den heer JAN DE WAAL, Saxenburg, worden verkocht. De Schapen worden verzekerd in goede conditie te zyn, en zullen zeker op den verkooping present zyn.

PIETER DEMPERS.

Stellenbosch, 4 September 1850.

De heer J. WEGE, Vendu Adm.

50 *Slagt en Trekossen, allen ingekocht in het Distrikt Swellendam.*
ZULLEN op WOENSDAG den 18 dezer, ter plaatse van den Heer JAN DE WAAL, aan Saxenburg, worden verkocht voor rekening van

Moddergat, 6 Sept. 1850.

D. J. BOSMAN.

De Heer J. WEGE, Afslager.

170 *extra vette Slagtossen.*
DE Ondergeteekende zal op DONDERDAG, den 19den September 1850, ter plaatse van den Heer JACOBUS MYBURGH, "Eenzaamheid," laten verkoopen, bovengem. getal Slagtossen, welke niet te voren uit de hand zullen worden verkocht.

Paarl, den 7 Sept. 1850.

A. A. VAN NIEROP.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu Adm.

OP [illegible] verkende ter plaatse van den heer D. DE VILLIERS, D'Urban, publiek doen verkoopen, bovengem. getal Hamels, zy zyn in eene extra conditie, opgebragt door den heer J. COMBRINK, uit de Hantam en Roggeveld.

J. A. SCHICKERLING.

Kaapstad, den 10 September 1850.

P.S.—De Verkooping van 80 Slagtossen, het laatste dezer maand, dag nader te bepalen.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

80 *Slagtossen en Koeijen, allen ingekocht in het Distrikt Clanwilliam.*
ZULLEN op VRYDAG den 21 dezer, ten 10 ure, aan Smithfield, Zoutrivier, worden verkocht, allen in goede konditie.—De Verkooping van 1000 Schapen door den Heer S. VAN REENEN voor kontant geld ingekocht, zal nader worden bekend gemaakt.

G. MOSTERT.

16 September, 1850.

J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

Grazing.
PAARDEN en Vee worden nu ter grazing aangenomen te Arieskraal en Seekoefontein (groot 1400 acres). Adres op de plaats, of by den heer BURTON, Strandstraat, Kaapstad.

Kennisgeving.

DE Paarlsche Postwagen, zal van MAANDAG den 16 dezer, tot nader kennisgeving, drie malen des Weeks naar en van de stad gevoerd worden; te weten, MAANDAGS, WOENSDAGS en VRYDAGS naar, en DINGSDAGS, DONDERDAGS en ZATURDAGS van de Stad.

F. J. BERNHARDI & Co.

Paarl, den 7 September 1850.

N.B. Goederen met de Maandag's Post te versenden moeten Zaturdag's te voren aan het Posthuis worden gebragt.

Publieke Verkooping.

DE Ondergeteekende zal publiek laten verkoopen, op Zaturdag den 5de October 1850, aan het

BAD TE CALEDON,

100 Trekossen, (Bastaards
5 Rypaarden
6 Merries
400 Hamels
3 Ossenwagens, waarvan een goed geschikt is voor een Tagtwagen.

Caledon, den 13 Sept. 1850. C. J. OTTO.

De Heer T. OSTERLOH, Afslager.

TE HUUR.

DE Ondergeteekende zich van zyne Slagters Nering willende ontdoen, biedt zyn groot Woonhuis, No. 50, op de hoek van de Kazerne en Pleinstraten te huur aan, tegen een billyken prys per maand. Het Huis is in een goede orde met acht Kamers, Kombuis, Kelder, Achterwerf, en een groote Winkel, zeer geschikt voor een Negotie Winkel of andere Nering.

J. G. VOIGT,

No. 50, hoek van de Kazerne en Pleinstraten.

14 September 1850.

1800 extra vette Schapen.

OP DINGSDAG den 24 dezer, zal bovenstaand getal Schapen publiek worden verkocht by den heer L. Loumann, Roodvallei achter Groenekloof.

J. REKTZKI.

De Heer J. G. STEYTLER, Afslager.

600 Schapen, 40 Ossen en 24 PAARDEN.

OP MAANDAG den 23 dezer, zal de Ondergeteekende doen verkoopen, 600 extra vette Schapen, 40 Slagt ossen, en 24 Paarden, waaronder zich bevinden eenige paren extra Koetspaarden op zyne plaats "Bergen en Dalen," aan Koeberg.

J. F. BREDENKAMP.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

GEDOOPT door den Wel-Eerw. Heer G. W. STEGMANN, op den 12 dezer, ten huize van den Heer JOHAN GEORG STEGMANN, een Zoon van den Heer SEBASTIAAN VALENTYN VAN REENEN, Jacob Zoon, met name MICHIEL CORNELIS.

Kaapstad, 13 Sept. 1850.

21 Volle Maan .... 1u. 45m. 's Namiddags.
28 Laatste Kwartier.......... 11u. 6m. 's Namiddags.

DE ZUID-AFRIKAAN

KAAPSTAD, DEN 16 SEPTEMBER 1850.

Wy hebben met geen geringen graad van belangstelling geluisterd naar de handelingen van het Committee van den Wetgevenden Raad, op Vrydag ll., ten opzigte van het onderwerp toen onder behandeling, zynde de kwalificatie voor leden van den Wetgevenden Raad of het Opperhuis.

Wy moeten erkennen dat, na al hetgeen wy gehoord hebben ten voordeele van eene eigendoms kwalificatie van eenige soort, om niet te spreken van de zeer hooge door den Heer COCK en den Prokureur Generaal voorgesteld, wy het gevoelen niet veranderd hebben door ons by verscheidene vorige gelegenheden geuit, dat de eenige, en beste kwalificatie, die is welke kunde tot derzelver grondslag heeft.

Wat ook het gevoelen zyn moge der weinigen die er zich op beroemen kunnen dat zy de eigenaars zyn van *onbelast* vastgoed tot eenig gegeven bedragen; of wat de Heer MONTAGU zoude doen, of zegt dat hy doen zoude, indien, wanneer hy een eigenaar van vastgoed was, er andere dan landeigenaren naar het Opperhuis werden gezonden,—geen van beide kunnen veel gewigt hebben in het beslissen van de zaak in geschil, want, wat de Kolonie vordert, is behoorlyk vertegenwoordigd en in hare onderscheiden belangen beschermd te worden. Zy vordert geschikte en bevoegde mannen,—mannen van genoegzame geleerdheid, en doorzigt en ondervinding, om de waarschynlyke gevolgen van elken voorgestelden maatregel in al deszelfs strekkingen te wikken en te wegen—mannen op wie de kiezers een vol vertrouwen stellen.

Het argument, dat indien men toelaat, dat mannen die geen eigendom bezitten, over de belangen der land-eigenaren beschikken, die belangen ter genade zyn zullen der eerstgemelde, is bedriegelyk; omdat deze eigenaren in de kiezing van leden eene stem hebben, en altoos grooten invloed zullen uitoefenen op hunne mede-kiezers. Ja, indien zy geschikt zyn voor de pligten van Wetgevers, zy zelven gekozen zullen kunnen worden. Maar, veronderstellende, dat het argument van den Heer MONTAGU, goed is, dan zou men met evenveel kracht staande kunnen houden, dat het zeer onregtvaardig zyn zou om alle andere belangen aan die van de land-eigenaren ondergeschikt te maken.—Door de kiezers evenwel ruim baan te geven, stelt men een waarborg daar, dat alle belangen gelykelyk beschermd zullen worden; door een tegenovergestelden weg, bepaalt men hunne keuze tot een zeer gering getal en dwingt hen te kiezen—wie?—Het is onnoodig hierop te antwoorden;—maar dit zeggen wy, dat eene grootere mate, indien niet al de kunde en bekwaamheid, in het Lagerhuis zal worden byeen gebragt.

Maar het komt ons voor dat het erkenning van de bewering der Kolonisten dat zy ryp zyn voor self-bestuur, en indien de voorgestelde kwalificatie werd ingewilligd zou er geen twyfel bestaan dat dit bewaarheid zou worden;—*want*, wat zou het gevolg zyn, indien geen andere dan eenige weinige landeigenaren verkiesbaar verklaard werden tot plaatsen in het Opperhuis? Het geheele stelsel van zelf-bestuur zou ongetwyfeld eene mislukking worden, en wy zouden er erger aan zyn dan thans. Het kan zyn dat de weinige groote landeigenaren in de Kaapstad die voor de voorgestelde kwalificatie zyn, dit niet in overweging hebben genomen, maar zy kunnen zich verzekerd houden, dat het geen wilde speculatie aan onzen kant is.

In de Vereenigde Staten van Amerika, en in Holland, is de kwalificatie van kiezers en gekozenen voor beide Huizen dezelfde, en wy kunnen geen reden zien waarom, in eene Kolonie gelyk de onze, alwaar eene hooge kwalificatie kunde en bekwaamheid zou uitsluiten, het anders zoude zyn. Wy behooren vooral niet te vergeten dat de zaak proefnemend is, en dat de kwestie beslist behoorde te worden door het volk zelf en niet door de landeigenaren in dit gedeelte der Kolonie uitsluitelyk.

De Kolonisten behooren mede niet te vergeten, dat indien eene hooge eigendoms kwalificatie vereischt was geworden, toen zy uitgenoodigd werden om mannen te benoemen tot het ontwerpen hunner Constitutie, de heeren die zy gekozen hebben, thans in den Wetgevenden Raad geene zitting zouden hebben. Diezelfde mannen, hunne Vertegenwoordigers,—het is gepast dit hier bytevoegen,—zyn voor een kwalificatie, gegrond op kunde, bekwaamheid en karakter, en wy denken dat zy gelyk hebben.

Wetgevende Raad.

Zitting van het Committee.

DINGSDAG, 10 SEPTEMBER 1850.

Nadat de Raad zich in Committee had geformeerd, en voordat men overging tot het lezen van het Rapport van het Collegie van Handel, gaf de heer Cock zyn voornemen te kennen om zich te verzetten en te protesteren tegen eenigen maatregel welke aan de grensbewoners geen volkomen beheer over hunne aangelegenheden zoude verzekeren. Dit, zeide hy, was iets waaromtrent allen het eens waren; en na eenige woordenwisseling tusschen verschillende officiele en onofficiele Leden, in den loop waarvan Sir A. Stockenstrom zeide, dat hoewel hy voor uiteindelyke afscheiding was, negen uit de tien inwoners van Graaff-Reinet tegen dadelyke afzondering waren, gaf de heer Cock te kennen, dat hy slechts gedoeld had op Albanie en Somerset.

Het Committee ging toen over het bovengemeld Rapport *seriatim* te doen lezen. Het eerste punt waarop eenige discussie volgde, was dat omtrent de betaling van leden van het toekomstig Parlement, waaromtrent men eindelyk overeenstemde,—zullende het bedragen nader bepaald worden.

De Clausule, het gevoelen van het Handels Collegie uitdrukkende, dat ruime magt verleend diende te worden aan Municipaliteiten en andere plaatselyke collegien, om alzoo de pligten van het Parlement te vereenvoudigen, werd overgeslagen, daar het scheen, dat de leden zich met dat denkbeeld vereenigden.

In opzigt tot de voorziening in de Opene Brieven, dat er drie standen zullen zyn—de Gouverneur, een Wetgevend en een Vertegenwoordigend Ligchaam,—waaromtrent men meende, dat de Kolonie instemde, werd eene eenigzins moeijelyke vraag door den Heer Fairbairn geopperd, ten aanzien van de verklaring van den Procureur Generaal en den Heer Brand, dat Opene Brieven wet waren, en men er niet tegen handelen of stemmen konde. De zwarigheid werd echter opgelost door den Procureur Generaal en den Heer Brand, die schenen te begrypen, dat zekere dingen konden worden geomitteerd in de Ordonnantie, by welke de aanbevelingen van den Raad konden worden gevoegd in de gedaante van Resolutien, Hare Majesteit verzoekende de aanstootelyke voorzieningen overeenkomstig met die resolutien te veranderen. In zoodanig geval zou er voor den Gouverneur geene zwarigheid zyn eenige Ordonnantie te passeren, alhoewel het geen der voorzieningen van de Opene Brieven vervatte; maar hy kon zyne toestemming daartoe niet geven wanneer dezelve iets inhield dat aanliep tegen die Opene Brieven.

WOENSDAG DEN 11 SEPTEMBER.

Het Committee vergaderde te 10 uren, en zat zeven uren zonder ophouden, terwyl de behandeling over het geheel door de uiterste beleefdheid en goed gevoelen werd gekenmerkt. Geheel verschillende gevoelens werden openhartig medegedeeld; maar een ieder scheen dagtvallig om eensgezindheid te bewaren door wederzydsche opheldering en bewilliging. Even als in vorige dagen, werden al de punten, te berde gebragt, aldus behandeld en bepaald zonder dat het Committee eenmaal ter stemming overging.

De kwalificatie van kiezers, welke de aandacht het eerst bezig hield, werd na eene lange discussie, bepaald op—de occupatie van vaste goederen ter waarde van £25, met verblyf binnen het kies-distrikt gedurende 12 maanden, en een Britsche onderdaan zynde. Dezelfde kwalificatie zal toepasselyk zyn op kiezers van beide huizen.

De evenredige verdeeling der leden onder de onderscheiden Distrikten werd hevig bestreden. De Secretaris van het Gouvernement hield zich vast aan het plan voorgesteld in de Minute, om leden voor distrikten te geven volgens hunne bevolking en rykdom te zamen genomen, eene opklimmende schaal volgende van een zeker minimum. De Procureur Generaal beschouwde dit onuitvoerbaar, en was er voor, om de bestaande distrikten tot kies-distrikten te maken, en om eene grootere evenredigheid van leden te geven aan die, welke het verste van de hoofdstad verwyderd zyn. De heer Fairbairn stelde een zeer vernuftig plan voor, ter vermyding van eenige moeijelykheden met betrekking tot dit onderwerp, door een lid te geven voor een distrikt bevattende 4000 ingezetenen, twee voor 8000, drie voor 16000, vier voor 24000, vyf voor 48000, en zoo voort, volgens eene zekere ratio, welke hy zeer duidelyk ophelderde.—Eindelyk werd het Committee het eens met het voorstel van den heer Brand om de leden te verdeelen volgens de bestaande distrikten zonder eenige kleine bedenkingen van geevenredigde bevolking in aanmerking te nemen, gevende 24 leden aan de Westelyke Distrikten (insluitende 4 voor de Kaapstad) en 22 aan de Oostelyke.

Ten opzigte van den tyd, voor welken het Lagerhuis gekozen moet worden, werden verscheiden inzigten te kennen gegeven. De heer Cock was voor vyf jaren, uithoofde van de opgewektheid en bittere gevoelens door kiezingen verwekt. De Procureur Generaal was voor vyf jaren, en de Gouvernements Secretaris voor vier. Sir Andries Stockenstrom sprak sterk ten voordeele, dat het volk, ten minsten alle drie jaren, tot dat einde worde te zamen geroepen. Hy beschouwde het een van de grootste nadeelen tegenwoordig bestaande in de verbetering, beschaving en verlichting van deze maatschappy, dat het volk zoo zelden te zamen vergaderde, om over deszelfs politieke regten en voorregten te beraadslagen. De heer Godlonton was van hetzelfde gevoelen, en zeide dat het volk van Graham's-stad ook zoo dacht. De heer Reitz en de heer Fairbairn waren van hetzelfde gevoelen, en eindelyk werd tot drie jaren eenparig besloten.

Omtrent de kwalificatie [illegible] de heer Cock [illegible] eigendom ter waarde van £5000. Hy beschouwde het onafscheidelyk, dat de leden van dit huis een belang in het land moesten hebben, als eene bescherming tegen overhaastige wetgeving in het Lagerhuis. De heer Fairbairn was volstrekt tegen eigendoms kwalificatie van eenigen aard, maar dat de Leden van het Hoogerhuis gekozen moesten worden door de geheele massa van Kiezers door de gansche Kolonie—wordende die van het Lagerhuis gekozen door distrikts kiezers. De Gouvernements Secretaris was het eens met den heer Cock, dat er eene zeer hooge kwalificatie voor het Hoogerhuis moest zyn. Tenzy er zulk eene stemming bestond tegen volksbewegingen, vermeende hy, dat eigendom speedig in waarde dalen zoude door het daarstellen van zulk eene Constitutie. Het deed hem zeer leed, dat men besloten had, om in deze kolonie voor de eerste maal, de proef te nemen met een verkiesbare eerste kamer; maar daar het eene proefneming was, was het van des te grooter aanbelang, dat men behoedzaam moest zyn, om elke mogelyke waarborg voor eigendom te voorzien. Hy had geen eigendom in de kolonie en zoude dit nimmer hebben. Even als de meeste publieke ambtenaren, was hy een trekvogel, maar hy verklaarde dat hy den maatregel met zooveel beduchtheid beschouwde, dat, wanneer hy eigendom bezat, hy dezelve zoude van de hand zetten en de Kolonie verlaten, zoodra dezelve in werking komt. De Procureur Generaal was ook ten voordeele van eene eigendoms kwalificatie van niet minder dan £1000, waarby hy meende dat gevoegd zoude worden, een eervolle titel, als een teeken van onderscheiding en achting. De heer Brand was het eens met den heer Fairbairn, dat de beste kwalificatie was het vertrouwen van het gansche land, en daarom was hy er tegen, om het bezit van eigendom als een bewys te nemen van geschiktheid voor eenen wetgever. De heer Reitz was van hetzelfde gevoelen. De heer Godlonton meende dat er een onderscheid moest zyn tusschen de leden van beide huizen ten opzigte van kwalificatie, hoewel niet zoo groot als door den heer Cock voorgesteld;—de veiligheid van eigendom in de Kolonie vorderde dit. Hy had aan vele personen op de grenzen hooren zeggen, dat zy liever een Raad van beambten wilden hebben, dan mannen zonder een regtstreeksch belang in den grond. De Collecteur der Douanen deelde zich uit ten voordeele van, en Sir Andries Stockenstrom, tegen eene eigendoms kwalificatie, en na eene lange en warme debatte, adjourneerde het Committee.

VRYDAG, 13 SEPTEMBER.

Het debat over de kwalificatie clausule werd hervat en met groote drift gedurende meer dan [illegible]. Sir Andries Stockenstrom, argumenteerde met [illegible] ten voordeele van het plan om de kiezers door de gansche kolonie de benoeming van leden voor het Hoogerhuis [illegible] af te geven, als geschikter om [illegible] van eenige andere kwalificatie dan de kunde, bekwaamheid, en het karakter, vereischt om hen het vertrouwen der gansche maatschappy te verzekeren. De Procureur Generaal was voor eene eigendoms kwalificatie. De heer Brand antwoordde en toonde deszelfs ongerymdheid aan. De heer Godlonton sprak over de noodzakelykheid voor [illegible] voorneming.—De heer Reitz was tegen dezelve. De Collecteur der Douanen er voor. De heer Fairbairn, in eene krachtdadige aanspraak tegen. De Auditeur Generaal, [illegible] het prinzipe van eene eigendoms kwalificatie, stelde voor, ten einde de [illegible] te bewaren, dat de Municipaliteiten en Weg Collegien, of eenige andere, door het volk gekozen Ligchamen, die in het land konden daargesteld worden, de kiezers benoemen zyn voor het Hoogerhuis. [illegible] van het Gouvernement besloot eene ernstige aanspraak in antwoord, zyne motie aandringende voor eene kwalificatie van £2000 in Vastgoed.

Eenige leden een verlangen aan den dag gelegd hebbende om het Publiek te raadplegen alvorens hunne stem over het onderwerp te geven, adjourneerde het Committee tot Zaturdag ten 10 ure.

ZATURDAG, 14 SEPTEMBER 1850.

Voorgesteld door den Procureur Generaal,—Dat de kwalificatie voor een lid van het Hoogerhuis moet zyn vastgoed ter waarde van £2000 of losse goederen ter waarde van £4000.

Sir Andries Stockenstrom stelde als amendatie voor, Dat vastgoed geene vereischte zal zyn tot kwalificatie.

Het voorstel van den Procureur Generaal werd aangenomen door al de leden, behalve Sir Andries Stockenstrom de heeren Brand, Fairbairn en Reitz, die in de minderheid waren.

Voorgesteld door Sir Andries Stockenstrom gesecondeerd door de Procureur Generaal,—Dat de kwalificatie van kiezers voor het Hoogerhuis dezelfde zal zyn als die voor het Lagerhuis, namelyk, de occupatie van vaste goederen ter waarde van £25.

Emendatie voorgesteld door den heer Godlonton, en gesecondeerd door den heer Montagu,—Dat de kwalificatie van kiezers zal zyn de occupatie of het bezit van onroerend eigendom ter waarde van £100, welke aangenomen werd door eene meerderheid van een: terwyl de Prokureur Generaal en de Collecteur der Douanen instemden met Sir Andries Stockenstrom, de heeren Brand, Fairbairn en Reitz.

Vervolgens werd voorgesteld door Sir Andries Stockenstrom en gesecondeerd door den heer Reitz,—Dat de Kiezing van leden voor het Hoogerhuis zal plaats vinden door de gansche kolonie.

Emendatie voorgesteld door den heer Montagu en gesecondeerd door den Procureur Generaal,—Dat de kiezing zal plaats vinden door de kiezers in de respective kies-distrikten.—De Emendatie werd aangenomen door 7 tegen 4 stemmen. Sir Andries Stockenstrom, de heeren Brand, Fairbairn en Reitz stemden in de minderheid.

Werd voorgesteld door Sir Andries Stockenstrom en gesecondeerd door den heer Reitz,—"Dat het Hoogerhuis voor drie jaren zal gekozen worden even als het Lagerhuis."

Emendatie door den Hr. Montagu, gesecondeerd door den Procureur Generaal,—"Dat het Hoogerhuis zal bestaan voor 10 jaren. Dat op het einde van het vyfde jaar van tien, zeven leden zullen aftreden en weder verkiesbaar zyn, en vyf jaren daarna de andere acht, en alzoo in volgorde,—Emendatie aangenomen door eene meerderheid van zeven tegen 4 stemmen, welke Sir Andries Stockenstrom, de Heeren Brand, Fairbairn en Reitz in de minderheid.

Verder werd aan de hand gegeven,—Dat er eene reserve [illegible] worde gemaakt ten tyde van de kiezing, om zoo doende de vacatures aan te vullen, welke voorvallen mogen door overlyden als anderzins gedurende de 10 of 5 jaren, en dat de ouderdom van een lid zal zyn 30 jaren.

De uitslag van het *schitterend* stelsel van het Hoogerhuis komt hierop neder. Het Hoogerhuis zal bestaan uit 15 leden, gekozen door personen, eigenaars zynde van, of occupeerende vaste goederen ter waarde van £100. De bevoegdheid van een lid van het Hoogerhuis zal bestaan in vaste goederen, onbezwaard, ter waarde van £2000 of anderzins losse goederen ter waarde van £4000, zullende de leden gekozen worden in de kiesdistrikten en tien jaren in dienst blyven, terwyl eerst 7 en daarna 8 om de vyf jaren zullen aftreden. In geval van overlyden of vacature, zal de naaste op de stemlyst van de laatste kiezing een lid worden. *Vraag*:—Zal het volk zich aan zulk een gekozel onderwerpen??

Het Centraal Collegie van Wegen geeft kennis onder dagteekening 28 Aug. 1850, dat het voornemens is den Gouverneur aantebevelen de volgende lyn te doen proclameren als een Takweg:—

"Van omtrent 100 schreden ten N. O. van het huis aan Duikervallei, gaande van daar bykans regt Z. O. in eene regte linie naar omtrent 100 schreden ten O. van het huis van den heer Locock aan "Zevenpannetjes," en van daar naar den Grooten Weg bykans tegen over den 6den mylsteen."

De lengte van den weg word berekend op omtrent 8 mylen. De kosten om denzelven te maken en te voltooijen, wordt geschat op tusschen 2 en 3000 ponden.—Om den tegenwoordigen weg, welke £3350 11 9 heeft gekost, maar thans voor rytuigen onbruikbaar is, bruikbaar te maken,—dat gedeelte hetwelk met dryfsand overdekt is, uitsluitende,—zou omtrent £1000 vereischen.—Het Afdeelings Collegie stelt voor die gedeelten, waar het zand het zwaarste is, met gras te beleggen.

Wanneer er iemand is die meent dat zyn belang lyden zal door de voorgestelde weglinie, dan, of by [illegible] schade welke hy meent te zullen lyden, en het bedragen van de vergoeding door hem vereischt, aan het Centraal Collegie inleveren.

Ingezonden Correspondentie.

10 September 1850.

Heer Editeur!—Ik wensch de landeigenaars van de Kaapsche Afdeeling geluk wegens hun gepast besluit in de Vergadering van ll Maandag, den dag tot de kiezing van Commissarissen van het Kaapsche Afdeelings Weg-Collegie bestemd. Toen ik daar kwam, was de heer Deaymen reeds bezig om den Voorzitter aantespreken. De leden van het oude Collegie zaten rondom de tafel, afgescheiden van de massa der kiezers aldaar vergaderd, zoodat ik onder den indruk verkeerde, dat het Collegie gereed stond, om een verslag van deszelfs verrigtingen te geven, alvorens tot de stemming over te gaan; maar ik werd spoedig uit den droom geholpen, door de aanmerkingen van den spreker, welke zoo geheel met myne gevoelens overeenkwamen, dat, toen hy het voorstel deed, om de kiezing uittestellen, tot dat een behoorlyk verslag zal zyn gedaan, hetgeen de kiezers in staat zoude stellen, om te beoordeelen, of eenige hunner geschikt waren om herkozen te worden, of om eene welgegronde tusschenkomst ten handen, ik zyn voorstel warm ondersteunde; en de oordeelkundige aanmerkingen van den heer Wicht daarop volgende, lieten maar weinig te zeggen over; maar toen de Voorzitter en Commissaris Jarvis eene poging deden om het verzoek te verydelen; nam ik het op my, om het te verwyzen naar sectie 52 van Ordonnantie No. 8, 1843, welke hen als een pligt oplegt, om, om het halve jaar verslag te doen; toen de heer Jarvis zich tegen myn spreken verzettede, op grond van myne onbevoegdheid in het Distrikt. Ik zeide aan den Voorzitter, dat ik myne Afdeelings Weg vergoedingen in het distrikt Wynberg had betaald sedert dat het Collegie was daargesteld, en dat ik de eigendoms kwalificatie by my had, welke ik aan den Voorzitter overhandigde—de eigendomsbrieven van een landgoed in Wynberg, hetwelk gemaakt tot de verpanding had bygedragen,—wy te gelyk [illegible] op den zelfstene van verpandingen voor het distrikt Wynberg, staande op den Veldkornet, die beide tegenwoordig waren. Maar het Collegie scheen blykbaar besloten te hebben, om zich tegen my te verzetten (zonder ik geklapt had, gaat [illegible]). De Voorzitter keek naar den datum van myn eigendoms-brief,—en daar dezelve den 18de Augustus ll was en de kennisgeving tot het houden der byeenkomst vroeger was, beschouwde hy dit als eene genoegzame reden om my onbevoegd te verklaren, daar myn naam niet [illegible] stond op zekere lyst, welke hem tot rigtsnoer moest dienen.

Het verrast in die [illegible], was meer, dan [illegible] had [illegible] niet met myne ooren gehoord, maar daar ik ook de wet aan myner voordeele had, verwees ik den Voorzitter [illegible] en [illegible] van Ordonnantie No. 8, 1843, welke [illegible] van eenigen aard, [illegible] door kennisgeving in de *Gouvernements Gazette* "van alle eigenaars van vaste goederen in de Afdeeling, [illegible] op de tot zoodanigen ten einde te kiezen" [illegible], en verder zegt sectie 30, "dat elk zoodanig eigenaar van vaste goederen, [illegible] de laatst voorafgaande [illegible] *het regt zal hebben om te spreken en te stemmen* [illegible]."

Er wordt geene melding gemaakt noch in Ord. No. 8, 1843, noch in de verbeterde Ordonnantie No. 7, 1848, van *lysten of registratie*, de eigendoms-brief is het bewys van kwalificatie volgens de uitlegging van gezond verstand en eenvoudig Engelsch.

Wanneer men verneemt hoeft en [illegible] der huizen, [illegible] [illegible] of de occupatie van Afdeelingen [illegible] [illegible] eigenaars daarvan [illegible] [illegible] van het jaar [illegible] eigendom van meer dan £ [illegible] had [illegible].

[illegible] dat [illegible] eenigen [illegible] [illegible] [illegible] van [illegible] [illegible] in [illegible] [illegible] dat [illegible] de [illegible] van [illegible] hebben doen overhellen, die welke de besloten corporatie [illegible] [illegible] Vervolgens van de [illegible] [illegible] [illegible] van [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] dezelfde, veronderstel ik, als in myn geval [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Maar, deze [illegible] moeten ophouden en de wet—de beschreven wet alleen, de gids zyn. Het komt er niet op aan, wie en wat een man is [illegible] by de *wettige kwalificatie* [illegible] [illegible] [illegible], indien de kiezers [illegible] hebben. En onder alle omstandigheden is [illegible], dat men [illegible] my zoo behandeld heeft, want, ik laat my niet afschrikken door het gefronste gelaat van eenig [illegible], ook belang ik nooit het vriendelyk gelaat of de gunst van eenig mensch. Ik heb nooit iemand verzocht of by hem aanzoek gedaan om voor my te stemmen. Ik ben een individueele lyder tot [illegible] [illegible] [illegible] van [illegible] Kaapsche Afdeelings Weg-collegie, en ben bereid, om alles te doen wat ik kan, om die [illegible] [illegible] op te breken, welke zoo zeer is [illegible], niet alleen tot myn nadeel maar ook tot nadeel van de gehele maatschappy.

De heer Jarvis trachtte de schuld [illegible] op het Centraal Collegie, omdat hetzelve de [illegible] door de kiezers gevorderd, niet had gepubliceerd [illegible] en wy zullen zien in hoe verre hy juist is.

Ten opzigte van een [illegible] [illegible] [illegible] waarop hy zich beriep, weten wy [illegible], dat [illegible] [illegible] [illegible] en [illegible] is—eene [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Er bestaat geene vrees, dat er eenige nieuwe heffing gedaan zal worden zonder de toestemming van de kiezers, door eenige twaalf [illegible] [illegible], volgens Sectie 7 Ordonnantie No. 7, 1848, op [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] van den Civilen Commissaris van het [illegible] [illegible] om eene algemeene vergadering van [illegible] [illegible] te roepen [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] of eenige verpandingen [illegible] [illegible] [illegible] en in geval [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] verloop van een jaar na den datum der vergadering, waarin zulk besluit was genomen, niet kunnen worden voorgedragen.

Intusschen kan men, [illegible], Commissarissen kiezen, wanneer men denkt dat het voor zyne belangen bevorderlyk kan zyn, door die taak uit handen te nemen van het tegenwoordige Collegie, [illegible] het beheer van den Civilen Commissaris, waarop het anders zoude neerkomen; want, het blykt uit de laatste *Gouvernements Gazette* dat het Collegie onlangs byzonder bezig is geweest, om over al de fondsen mogelyk te beschikken; en zinde de magt te verkiezen van eenige opvolgers behalve zy zelve, om eenige belangryke verbeteringen in de weg-communicatie naar de buiten-distrikten te maken, van het Wynberg distrikt, insluitende Rondebosch, Claremont, Wynberg, Simonsstad, [illegible], welke alle bygedragen hebben om de wegen op andere plaatsen te maken, hunne beurt afwachtende om geholpen te worden.

Het zal aan de kiezers staan, om regt te doen aan het belangryk onderwerp, en wegens den vereenigden geest op ll. Maandag betoond, kunnen wy veilig op hen rekenen, en wy hopen, dat alle op de volgende byeenkomst zullen tegenwoordig zyn, gerecommandeerd of niet geregistreerd op de *lyst* van den Commissaris, zoo lang zy hun regt op het eigendom kunnen aantoonen hetwelk hen bevoegd maakt te stemmen.

H. H. GIRD.

Kaapstad, den 4 Sept. 1850.

Myaheer!—Vergun my door middel van uw blad te vragen—wanneer zal de drukkende weg-belasting een einde hebben. Ja wanneer zal de stad bewoner (die zyne belasting reeds met moeite contribueert aan de municipaliteit) bevryd worden van die weg-belasting, waaronder noch hy, noch zyn vastgoed is sorterende.

Het Centrale Collegie van Commissarissen van de publieke wegen, hief by den aanvang—eene belasting op elk eigenaar van vastgoed zonder onderscheid, een penny in het pond sterling. Die belasting is reeds eenige jaren voortgeloopen, en blyft nog voortdurende, niettegenstaande de wegen reeds zyn gemaakt en dezelve thans slechts in reparatien worden onderhouden, ja, niettegenstaande een aantal tol len zyn opgerigt die groote inkomsten opleveren.

Nu is de vraag, moet deze zware belasting op den eigenaar van vastgoed, den stads-bewoner, blyven hebben tot het contribueeren van eene weg-belasting, waarin hy geen deel heeft; voor wegen die door hem niet worden gebruikt, en waar onder geene zyner eigendommen liggen. Of moet zoodanige belasting voortdurend [illegible] worden geheven, om deze en geenen met salarissen te begunstigen.

De ongelukkige eigenaar van vastgoed kan deze drukkende weg-belasting niet langer bydragen, en wanneer dezelve van my voortaan zal worden gevorderd, wordt het my onmogelyk [illegible] [illegible] te voldoen.

EEN STADS BEWONER.

KOLONIALE VRYSTELLING OP HET LAATST!

De stem der kolonies heeft zich eindelyk doen hooren. Het verzoek om Koloniale Hervorming is als een donderslag voorgekomen op Engelsche Staatsmannen. Wy hebben ons herhaaldelyk moeten beklagen over de onverzettelyke onverschilligheid, waarmede koloniale zaken door staatkundigen van alle klassen behandeld zyn geworden—eene onverschilligheid zoo groot, dat onder de hulp van de Gouvernements aandryvers, of tenzy sterke partydige belangens in het spel waren, het onmogelyk was voor eenig lid van het Lager Huis, die een voorstel te doen had, omtrent koloniale aangelegenheden, om zoo (vele leden, als een huis konden uitmaken, by elkander te krygen en te houden. Wy hebben deze schandelyke daadzaak betreurd, als de stuitelykste en ondragelykste van al onze grieven. Hoe wonderbaar is dus de verandering, welke den geest van de droomen onzer staatsmannen zoo eensklaps is overvallen! De kolonies zyn thans algemeen aan de orde van den dag. Door den geheelen kring van Britsche staatkunde zoo wyd en verschillend als die kring ook is, hebben de kolonies thans de overhand over alle andere onderwerpen. Vele omstandigheden hebben daartoe bygedragen om deze buitengewone, en sedert de dagen van de Amerikaansche revolutie, deze voorbeeldelooze uitslag te doen geboren worden. De manmoedige tegenstand door het Ministerie bekomen in deszelfs poging om de kolonie in gevangenissen te veranderen—de beweging in Canada om zich aan Amerika aantesluiten—het Financiele Hervormings beweging in Engeland—de noodzakelykheid om eene nieuwe Constitutie voor de Australische kolonies te maken—en het genie van eenige opwekkende geschillen in buitenlandsche en inlandsche staatkunde—hebben te zamen bygedragen om de kolonies eene goede dienst te doen. Ook moeten wy, by onze gevolgtrekking uit bykomende oorzaken, niet vergeten de gepaste werkzaamheid van onze Parlements Vrienden, om zich dien gulden tyd ten nutte te maken. Aan de pogingen van zulke mannen als Sir William Molesworth en den heer Adderley is de zaak van de kolonies veel verpligt—verpligtingen, welke de kolonies op hoogen prys stellen en nimmer zullen vergeten.—*Sydney Morning Herald*, 10 *Mei*.

DE ZEDELES VAN DE KAAPSCHE BEWEGING.

Wanneer men het een vergunt, daar wy menschen [illegible] [illegible] zyn, om de [illegible] [illegible] [illegible] drukking van militaire bulletins [illegible] [illegible] [illegible], wilden wy ten opzigte van de wederlegging der [illegible] [illegible] beweging aan de Kaap opmerken, "Het hebt den Almagtigen God behaagd heeft, en de [illegible] van Volks opschudding [illegible] eene [illegible] overwinning te zegenen."

[illegible] vy alle begeerte ontbreken om ons verstand [illegible] vyand te vergunnen of ons over zyn val te verheugen, [illegible] [illegible] [illegible] dat, daar hy gevangen is, wy hem onder [illegible] [illegible], [illegible] wanneer hy een [illegible] [illegible] is, en wy hem [illegible] [illegible] niet [illegible] [illegible]. Graaf Grey kan [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] worden wegens zyne onconstitutioneele [illegible] van de [illegible] van [illegible] [illegible]: men behoeft hem echter te leeren, dat eene gelyke poging op de regten van de Australische kolonien [illegible] [illegible] dezelfde [illegible] zal te weeg brengen, als door de Kaap by deze [illegible] genomen. Het blykt, dat, by de Kolonisten Nieuwsbladen heet, en deszelve behoort als het publiek [illegible] meer te kennen gevende dan de uitgewerkte depeches van Koloniale Gebiedera. Het zal onze schuld niet zyn, wanneer by het publiek gevoelen van deze kolonie [illegible] [illegible] van de jongste overwinning der Kapenaars niet op den regten prys stelt.

Goldsmith, met de scherpzinnigheid van een politiken [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] nationale grootheid. Er zyn eenige [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de "gevestigde [illegible]" [illegible] [illegible] ooit aanschouwd heeft, deszelfs land niet kan verlaten of voor verlaging bevryden. Deze zyn [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] gevoelens, [illegible], [illegible] trouwheid. Met behulp van deze heeft eene [illegible] maatschappy, [illegible] [illegible] [illegible] wapenen en [illegible], de [illegible] van de [illegible] van alle ryken overwonnen, en zoo [illegible] [illegible] overwinning behaald, welke eene zaak van tweeledige voldoening is, zoowel voor kolonists als ryks [illegible]. Maar, daar elke Koloniale patriot zich verheugen moet, dat de Kaap den voorbedachten aanval op hare natuurlyke regten zonder bloedvergieting heeft verydeld, moeten alle patriotten, hetzy Britsche of Koloniale, zich verheugen, wanneer men bedenkt, dat de magt van het ryk heeft toegegeven liever dan tot geweld de toevlugt te nemen, een middel, hetwelk, hetzy welgeslaagd of niet, onvermydelyk tot schande van het moederland zoude hebben gestrekt.

Nooit is het spreekwoord "eendragt maakt magt," duidelyker bevestigd geworden, dan in de kaapsche worsteling. *Concordia parva res crescunt, discordia maxima dilabuntur.* "Door eendragt kan eene kleine maatschappy tot grootheid geraken; door tweedragt wordt het grootste ryk ontbonden," zeide de Romeinsche geschiedschryver, en van deze tekst is de geheele Kaapsche worsteling eene praktikale uitlegging. De kleine maatschappy van de Kaap was door hare eendragt in staat, om aan het magtigste ryk nu in wezen het hoofd te bieden, hetwelk wegens deszelfs desorganisatie, niet in geene positie was dezelve te bedwingen. Aan deze laatste daadzaak, gelooven wy, meer dan eenige verborgen beginsels van regtvaardigheid nog schuilende in het Koloniaal Bureau, is de onoverwinnelyke bewilliging aan de vorderingen van de Kaap toeteschryven.

Een opvallende trek in de Kaapsche worsteling is haar volkomen constitutioneel karakter, zoo als Sir Harry Smith zelf heeft erkend. Het stoppen van proviant, hetzy door het weigeren om te stemmen voor geld, om de machinerie van het Gouvernement in werking te houden, dan wel het gouvernement met wortel en tak, onder den ban van de kolonie te leggen—of, wat meer is, door beide met elkander te vereenigen—is een middel zoo magtig als wettig, om een halstarrig, onvolksgezind, of onconstitutioneel gouvernement tot deszelfs verstand te brengen. Door zulk eene verrigting zal een plaatselyk gouvernement, hetwelk zich inbeeldt, dat het eene aanklevende levenskracht bezit, uit kracht waarvan het leven kan zonder, of zelfs in werkelyke vyandschap met, het volk, weldra ontdekken, dat het in het volk "*leeft*, zich *beweegt* en *deszelfs bestaan heeft*," [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] wegslaat, welke het voedt, deszelfs leven aan een dun draadje blyft hangen, en voor geen drie weken voedsel heeft.

Het stoppen echter van proviant—het onderwerpen van het Gouvernement van kop tot teenen aan de proef van eene gelofte, zoo als de Kapenaars gedaan hebben—daartoe moet men niet ligtvaardig de toevlugt nemen. Om zoo iets van kracht te doen zyn, moet er eensgezindheid bestaan; of ten minsten moet de afkeurende party zoo gering in getal zyn, dat dezelve de pogingen der overige in geenen deele kan verhinderen. Of [illegible] [illegible] eensgezindheid te beschikken, moet de grief, waarvan men ontheven wil worden, of het goede dat men beoogt, van zulk een groot aanbelang zyn, dat het volk meent dat zich veel en zwaar, hoewel niet tydelyk, opgelegd getroost. Als dus tot zulk een uiterste by eenige andere dan buitengewone gelegenheden van het grootste aanbelang de toevlugt genomen, zoude de schetste weg zyn tot verwarring, zoo niet van voortdurende slavernij; daar dit alleen is zelf verloochenende eensgezindheid krachtdadig zyn kan.

Maar het voordeel uit den gelukkigen afloop van de Kaapsche worsteling bepaalt zich niet tot de maatschappy, welke dezelve zoo manmoedig heeft voortgezet. Zy heeft eene wyd uitgestrekte toepassing. Het trotsche imperial gevoelen, dat kolonisten een geringer standpunt bekleeden in het staatkundig ligchaam, dan door Britsche onderdanen in Engeland woonachtig bekleed wordt, is geheel en al verbannen. Voortaan moeten de kolonisten *de facto* worden, wat zy constitutioneel en werktuigelyk zyn, vrye menschen, zichzelve regerende, meesters hunner eigen bedryven en hulpbronnen, niet langer onderworpen aan een onverantwoordelyk, vreemd en onduldbaar gezag.

Hoezee! dus, zeggen wy, voor de mannen van de Kaap. Moge hun roemryk voorbeeld, terwyl hetzelve het Ryks Gouvernement van onderdrukking afschrikt, ons met moed bezielen om dwinglandy tegenstand te bieden, uit welk kwaal wy daarmede aangevallen mogten worden.—*S. A. Register*, 2 *Mei*.

Vier aanzienlyke vrouwen oefenen, zegt men, thans een grooten invloed op de tegen Pruissen gerigte politiek uit, namelyk de aartshertogin *Sophia van Oostenryk*, moeder des regeerenden Keizers, hare zuster Prinses Johanna van Saksen, de Erfgroothertogin van Mecklenburg-Strelitz, geboren Prinses van Cambridge, en de Gemalin des Keurvorsten van Hesse-Kassel. De instructien, naar welke deze vrouwen werken, worden, voegt men er by, niet alle in Duitschland zelf ontworpen.—*Ibid.*

TO CORRESPONDENTS.

"An Inhabitant" and "A Rate payer," came too late.

THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, SEPTEMBER 16, 1850.

It was with no ordinary interest that we listened to the discussion of the Committee of the Legislative Council, on Friday last, with regard to the subject then under consideration, being the qualification for members for the Council or first Chamber.

We must admit that, after all we have heard in support of a property qualification of any kind, not to speak of the very high one proposed by Mr. Cock and the Attorney General, we have not altered the opinion which we expressed on several former occasions, that the only qualification, and the best, is the one based upon knowledge.

Whatever may be the opinion entertained by the few men who can boast of being the proprietors of unencumbered landed property to any given amount, or whatever Mr. Montagu would do, or says he would do, if, being a landed proprietor, any other but landed proprietors were sent to the upper House,—neither one have much weight in determining the matter at issue; for what the Colony requires is, that it shall be duly represented and its several interests duly protected. It requires fit and qualified men,—men of sufficient learning, penetration and experience, to weigh the probable effect of every proposed enactment in all its bearings,—men in whom the electors have full confidence.

The argument, that if you allow men of no property to preside over the interests of landholders, the interests of the latter will be at the mercy of the former, is fallacious; because in the election of members, these landholders have a vote and will at all times have considerable influence upon their fellow electors,—nay, if they are qualified at all for the duties of legislators, they may themselves be elected. But, supposing Mr. Montagu's argument to be a good one, it might be maintained with equal force, that it would be most unjust to subject all other interests to that of the landholder. By allowing free scope, however, to the electors, you provide a guarantee that all interests will be duly protected;—by an opposite course you limit their choice to a very insignificant number, and compel them to elect—who?—It is needless to give the response;—but this we do say, that a great portion, if not all the intelligence and ability, will be thrown into the lower House.

But it strikes us that Mr. Montagu's argument is liable to some interpretation. It is an indirect condemnation of the assertion of the Colonists that they are ripe for self-government, and if the proposed qualification were to be acceded to, there can be no doubt of its being realized; for what would be the result, if none but a few landholders were to be declared eligible to seats in the Upper House? The whole system of self-government would most undoubtedly prove a failure, and we should be in a worse plight than at present. The few large landholders in this Metropolis, who may be in favor of the proposed qualification, may not have reflected upon such a result, but they may depend upon it that it is no wild speculation on our part.

In the United States of America and in Holland, the qualification of electors and elected for either House is the same, and we can see no reason why, in a Colony like this, where a high property qualification would exclude intelligence and competency, it should be otherwise. Above all things we should not forget that the thing will be an experimental one, and that the question is one which should be decided by the people themselves and not by landholders at this end of the Colony exclusively.

Let the Colonists also bear in mind, that if a high property qualification had been required when they were desired to nominate men to frame a Constitution for them, those men whom they have returned, would not now occupy their seats in the Legislative Council. These very men, their representatives, it is but right to add, are all in favor of a qualification "based upon intelligence, ability and character," and we think they are right.

LEGISLATIVE COUNCIL.—MEETING OF COMMITTEE.

(Tuesday, September 10, 1850.)

After Council went into Committee, and before proceeding to read the report of the Board of Trade, Mr. Cock signified his intention to oppose and protest against any measure which did not give the inhabitants of the frontier the control of their own affairs. This, he stated, was a thing upon which they universally agreed; and after some conversation between several official and unofficial members, in the course of which Sir A. Stockenstrom stated, that although he was for separation ultimately, nine out of ten of the inhabitants of Graaff-Reinet were decidedly opposed to immediate separation, Mr. Cock explained that he only alluded to Albany and Somerset.

The Committee then proceeded to have the report above alluded to read *seriatim*. The first point which elicited some discussion was that relative to the remuneration of members of the future Parliament, and it was ultimately agreed to,—the amount to be fixed hereafter.

The clause, expressing the opinion of the Board of Trade, that large powers should be entrusted to to municipalities and other local bodies, so as to simplify the duties of the Parliament, was passed over, members appearing to agree to that idea.

With regard to the provision in the Letters Patent, that there shall be three estates—a Governor, a Council and Legislative Assembly,—about which it was considered the colony agreed, a rather perplexing question was put by Mr. Fairbairn, in allusion to the Attorney General and Mr. Brand's declaration that Letters Patent were law and that they could not legislate or vote in opposition thereto. The difficulty was however explained away by the Attorney General and Mr. Brand who seemed to agree that certain things might be omitted in the Ordinance, to which recommendations of the Council might be appended in the shape of resolutions, praying her Majesty to alter objectionable provisions in accordance with those resolutions. In such a case there would be no difficulty for the Governor to pass any Ordinance, although it did not contain any of the provisions set forth in the Letters Patent; but he could not assent to it, if it did contain anything repugnant to said Letters Patent.

A summary of the proceedings of the Committee on Wednesday and Friday will be found in the Supplement to our present number.

SATURDAY, 14th SEPTEMBER.

It was proposed by H. M. Attorney General,—"that the qualification for a Member of Council should be, landed property to the value of £2000, or moveable property to the value of £4000."

Sir Andries Stockenstrom proposed as amendment, "that no landed property shall be required for a qualification."

The proposal of the Attorney General was adopted by all the Members except Sir Andries Stockenstrom, and Messrs. Brand, Fairbairn and Reitz, who were in the minority.

It was then moved by Sir A. Stockenstrom, seconded by the Attorney General,—That the qualification of electors for the Council should be the same as that for the Assembly, viz., the occupation of landed property to the value of £25.

Amendment proposed by Mr. Godlonton and seconded by Mr. Montagu,—That the qualification of an elector shall be the occupation or ownership of landed property to the value of £100,—which was carried by a majority of one, the Attorney General and the Collector of Customs voting with Sir Andries, and Messrs. Brand, Fairbairn and Reitz.

It was then proposed by Sir Andries Stockenstrom and seconded by Mr. Reitz,—That the election of members for the Council shall take place over the whole Colony.

Mr. Montagu moved as an amendment, seconded by the Attorney General,—That the election shall take place by election in the respective electoral districts.

Amendment carried by a majority of 7 to 4,—Sir Andries Stockenstrom, and Messrs. Brand, Fairbairn and Reitz voting in the minority.

It was then proposed by Sir Andries Stockenstrom and seconded by Mr. Reitz, that the duration of the Council shall be the same as that of the Assembly, namely 5 years.

Mr. Montagu moved as an amendment, seconded by the Attorney General,—that the duration of the Council shall be 10 years. That at the end of the fifth year after the election, 7 members shall go out and be re-eligible, and that 5 years afterwards the other eight shall go out and so on in rotation.—Which amendment was carried by a majority of 7 to 4.—Sir Andries, Messrs. Brand, Fairbairn and Reitz voting in the minority.

It was further suggested, that there should be a reserve list made at the time of election, so as to fill up the vacancies that may occur by death or otherwise during the 10 or 5 years; and that the age of a member shall be 30 years.

The upshot of the *brilliant* system of the Council came to this. The Council is to consist of 15 members, elected by persons being the owners or occupiers of landed property to the value of £100. The qualification of a member of Council is to consist of landed property unencumbered, to the value of £2000, or otherwise moveable property to the value of £4000.—the members to be elected in the electorial districts and to remain in office for 10 years, first 7 and afterwards 8 going out each five years. In case of vacancy or death, the next on the ballot list of the last election to become a member.—Query: will the people submit to such a bungling affair!!

Original Correspondence.

10th September, 1850.

Mr. Editor,—I congratulate the landed proprietors of the Cape Division upon their manly demonstration at the meeting on Monday last, the day appointed for the Election of Commissioners for the Cape Divisional Road Board.

When I arrived there, Mr. [illegible] was occupying the chair. The members of the old board were sitting round the table apart from the body of electors assembled, and as I was under the impression that the board were about to give an account of their trust, before proceeding to election; but I was soon undeceived by the tenor of the speaker's remarks, which were so much in unison with my own opinion, that when he put the motion—to postpone the election till a proper account had been rendered, which would enable the electors to judge whether any of them were fit for re-election or to petition for legislative interference in their behalf, I warmly supported his motion, and Mr W[illegible]'s judicious remarks following, left but little to be said; but when the Chairman, and Commissioner Jarvis attempted to justify the neglect, I took upon myself to refer them to the 53d Section of Ordinance 8, 1843, which made it imperative, as a duty, to render half-yearly accounts, when Mr Jarvis raised an objection to my speaking, upon the charge of non-qualification in the District. I stated to the Chairman my having paid Divisional Road Rates in the Wynberg District, ever since the Board was established, and that I had a property qualification with me, which I handed to the Chairman - the title deeds of an Estate in Wynberg, which had contributed to the rates regularly, appealing at the same time to the Collector of Rates for the Wynberg District, as also the Field-cornet, who were both present; - but the Board were evidently determined to oppose me, (for telling tales I suppose.) The Chairman looked at the *date* of my title, which being on the 18th of August last, he said—and the notice for the meeting being given previous to that date, was a sufficient reason to disqualify me—as I did not appear on some *list* to which he referred.

The ingenuity displayed in this decision, was more than I could have given the learned gentlemen credit for, had mine own ears not heard it, but having the *law* also with me, I referred the Chairman to the 29th and 30th Sections of Ordinance 8,—1843, which says nothing about *lists* of any kind, but that a meeting be called by notice in the "Government Gazette," "to all owners of immoveable property in the Division, valued at £50 and upwards, for the purpose of electing, &c." and further, Section 30 says—"that every such owner of immoveable property, as in the last preceding section mentioned, *shall be entitled to speak and vote at such meeting.*"

No mention is made in either Ordinance 8—1843, or the Amended Ordinance 7—1848, about *lists or registry*;—the title deed of the property is the ticket of qualification, according to the interpretation of common sense and plain English.

If it has been neglected to rate any of the houses built since the original assessment that was made upon landed property since the establishment of Divisional Boards,—it would be as absurd, as it would be unjust that the owners of them should be debarred from the rights which property above £50 value confers.

Strange as this departure from the written law is, I have been given to understand that it has been exceeded upon a former election, by excluding the legal representatives of property from voting at a crisis when a single vote would have turned the scale in favour of an individual who might have been likely to have disturbed, or opened up the close corporation. Then again, another man's vote was refused because his name did not appear on a certain list, the same I suppose referred to in my case, notwithstanding his property qualification was *of two years standing*.

But these quibbles must be done away with, and the law—the written law only, be the guide.

It matters nothing what, and who a man is, if he has the legal qualification to vote, speak, or be elected, if the electors choose to prefer him, and under all circumstances it is well this treatment has been tried upon me, for I am not to be daunted by the frowns of any man in office, neither do I court the smiles, or favors of any body, I have never sought or asked any one to nominate or vote for me. I am an individual sufferer to a great extent, under the administration of the Cape Divisional Road Board, and determined to do all I can to break up that close monopoly, which has been so much abused,—not only to my injury, but the injury of the whole community.

Mr. Jarvis endeavoured to throw the blame on the Central Board—for not having published the accounts demanded by the electors, and we shall see how far he is correct.

With regard to some figured memorandum which he referred to, we all know it is *incorrect* and inadmissible, a poor attempt at evasion which was cried down with indignation.

There is no fear of any new levy being made without the concurrence of the electors, as any twelve of them, according to Section 7, Ordinance 7, 1848, can, upon a requisition being signed by them, demand from the Civil Commissioner of the district to have a general meeting of landed proprietors called to determine by a majority whether *any rates shall be levied for that year*, and in the event of their deciding against any, the same question cannot again be brought forward in less time than the expiration of one year from the date of the meeting when such decision was made.

In the mean time they may, if they choose, elect Commissioners, if they consider it would benefit their interests, by removing the trust from the hands of the present Board or the Civil Commissioner's management, which it would otherwise fall upon, for it appears by the last *Government Gazette* that the Board have been in [illegible] to appropriate all the funds they could, to diminish the power of any successors from accomplishing any important improvements in the road communications in the Country Districts, from the Wynberg District, including Rondebosch, Claremont, Wynberg, Simon's Town, &c which have all contributed to make the roads in other localities, waiting their turn to be served.

It will remain with the electors to do justice to this important object, and from the united spirit displayed on Monday last, we may safely rely upon them, and we hope one and all will be present at the next meeting, registered or not registered on the Commissioner's *list*, so long as they can shew their title deeds to the property, *which gives them the right of voting*.

Your's, &c.

H. H. GIRD.

Cape Town, 4th September 1850.

Sir,—Allow me to ask, through the medium of your paper, when shall the oppressive road tax be at an end; yea, when shall the inhabitant of Cape Town, who finds great difficulty in paying his taxes to the Municipality, be relieved from that road rate, to which neither his person, nor his property belongs? The Central Board of Commissioners of Public Roads levied at the commencement as much as one penny in the pound from each proprietor of fixed property, without distinction. This has been going on for some years, and continues, notwithstanding the roads have been made and are now only to be kept in repair, yea, notwithstanding a number of tolls have been established, which produce a great revenue.

The question therefore is, shall this heavy tax upon the proprietors of fixed property be continued? Yea, shall such proprietor of fixed property, the inhabitant of Cape Town, remain taxed to contribute to a road, in which he has no part, which is never used by him, and to which none of his property belongs? Or shall this tax continue to be levied, to favor some person or other with a salary?

The unfortunate proprietor of fixed property can no longer pay this oppressive road rate, and when it shall be demanded from me, it will be impossible for me voluntarily to comply with it.

AN INHABITANT OF THE TOWN.

THE MORAL OF THE CAPE MOVEMENT.

If it be permitted to us who are neither priests nor soldiers to adopt the orthodox phraseology of military bulletins, we would observe in reference to the success of the anti convict movement at the Cape, "It hath pleased Almighty God to bless the arms of Popular Agitation with a most signal victory."

While disavowing all wish to insult or exult over a prostrate foe, we still think that, having him down, we ought to keep him down, especially if he be a dangerous animal, and we do not mean to take his life. Earl Grey cannot, perhaps, be impeached for his unconstitutional aggressions on the rights of British subjects; he ought, however, to be taught that a similar attempt on the rights of the Australian Colonies will be met with a spirit and tactics similar to that adopted by the Cape. It appears that he does read the colonial newspapers, and accepts them as *indices* of public opinion, in preference to the elaborate despatches of the colonial Prefects. It shall be no fault of ours if he do not estimate aright the public opinion of this colony in regard of the recent victory of the Capeites.

A poet has said;

Princes or lords may flourish or may fade,
A breath may make them as a breath hath made;
But a bold peasantry, a nation's pride,
When once destroyed, can never be supplied.

Goldsmith, with the sagacity of a political economist, and a penetration beyond his age, makes the industrial classes the basis of national greatness. There are, however, certain moral qualifications without which the "boldest" and "finest peasantry" the world ever beheld cannot elevate their country or avert from it disgrace. These are public virtue, moral perception, religious sentiment, mutual confidence, and fidelity. By their instrumentality, a small community, comparatively poor, without arms or discipline, have conquered the rulers of the most powerful of empires, and in so doing have achieved a victory which is a matter of twofold gratification, alike to colonial and imperial patriots; for while every colonial patriot must rejoice that the Cape has defeated the meditated invasion of its natural rights without the effusion of blood, all patriots, whether British or colonial, must be pleased on reflecting that the Imperial power has given way rather than resort to violence—a course which, whether successful or not, would inevitably entail disgrace on the parent country.

Never was the truth that "union is strength" more graphically illustrated than in the case of the Cape struggle. *Concordia parvæ res crescunt, discordia maximæ dilabuntur.* By union, a little community may attain to greatness, by disunion the mightiest empire may dissolve, said the Roman historian, and on this text, the whole Cape struggle is a practical commentary. The little community of the Cape by its union was able to cope with the mightiest empire existent, which, owing to its disorganization, was not in a position to coerce it. To this latter fact, we believe, as much as to any latent principles of justice still lurking in the Colonial Office, is attributable its unconditional surrender of the Cape's demands.

One distinguishing feature of the Cape struggle was its perfectly constitutional character, as admitted by Sir Harry Smith himself. The stopping supplies by either refusing to vote the moneys requisite to keep in motion the machine of government, or by subjecting the government, root and branch, to the ban of the colony—or better still, by combining the two—is an instrumentality as powerful as it is legitimate for bringing a refractory, unpopular, or unconstitutional government to its senses. By such a procedure a local government, which beguiles itself with the notion that it is possessed of an inherent vitality, in virtue of which it can live without, or even in actual hostility to, the people, is soon led to discover that in the people "*it lives, and moves, and has its being*," and that when it dares to snap at the hand that feeds it, its life becomes suspended by a single hair, and is not worth three hours' purchase.

The stoppage of the supplies, however—the subjecting the government from crown to tail to the ordeal of a pledge, as the Capeites have done, cannot lightly be had recourse to. In order to its being effectual, unanimity is indispensable; or at least the dissentient portion of the population must be so numerically inconsiderable, that it cannot materially obstruct, much less invalidate, the efforts of the rest. But to command such unanimity, the grievance to be delivered from, or the good to be attained, must be of such paramount importance as to reconcile the people in the *interim* to much and serious, though it be but temporary, inconvenience. To have recourse, therefore, to this *dernier ressort* on any but extraordinary occasions of the most vital importance, would be the surest road to discomfiture, if not permanent enslavement; as it is only in a self-denying unanimity it can be effected.

But the benefit arising from the successful termination of the Cape struggle is not confined to the community which so gallantly conducted it. It has a world wide application. The proud imperial feeling, that colonists occupied an inferior position in the body politic to that filled by British subjects resident in England, is completely exorcised. Henceforward colonists must become *de facto*, what they are constitutionally and theoretically, freemen, governing themselves, masters of their own movements and resources, no longer subjected to an irresponsible, foreign, and invisible power.

Hurrah! then, say we, for the men of the Cape. May their glorious example, while it deters the Imperial Government from oppression, inspire us with courage to withstand despotism, from whatsoever quarter assailing us.—*South Australian Register, May 2.*

MAURITIUS.

Immigration.—Laborers from Madagascar.

The Colonial schooner *Josephine Loizeau* arrived, on Tuesday last, from Nossi-Bé, having on board 54 Madagascar laborers, as passengers. These men were engaged at Hell-Ville for account of Mr. C. Savy, planter of our Island; it is probable that this first trial having succeeded Mr Savy's example will soon find, among us, many imitators.

They write from Nossi-Bé, that nothing will be easier than to organize an immigration of Laborers, between that Island and Mauritius. The chief of that Government has shown himself well disposed to allow the same; the Malegasis of Nossi-bé are quiet and peaceable men, and already accustomed to field labour; they are Sakalaves who are directly from Ambongou. We are also informed that among the number engaged, there are many Hovas, who traversed the frontier mountains of the Kingdom of Emirne to seek refuge in the Western part of Madagascar to escape the tyrannical yoke of Ranavalona. Since the submission of the North West tribes, the intercourse between Nossi-Bé and the main land is besides very considerable. It will, therefore, be very easy to obtain labourers, not only from among the Malegasys living at Hellville, but also from among the peaceful tribes of the North West of Madagascar.

We do not think that the Mauritius Government will make any difficulty for receiving those laborers. In the Minister's last despatch on Immigration, he has not given any thing decisive on the question of African Immigration. On the contrary, it appears he has left a certain latitude with regard to this, to our Governor; and it is known, in a recent interview the Committee of Colonists had with His Excellency, relative to this important matter, Sir George Anderson replied, that for his part, he would not have any objection to the introduction of Mallegasse laborers regularly engaged, and for a seasonable period: that upon their arrival, they should be questioned by the Protector of Immigrants, in order to assure that they came to Mauritius of their own free will, that they voluntarily left their country, and that their definitive engagement be passed only in Port Louis.

These conditions, appear to us just and necessary. It was after this interview that the voyage of the *Josephine Loizeau* was decided. We hope, this intelligent move of Mr. Savy will not rest there, and that the satisfactory results that he will obtain will induce speculators here, to direct operations of this nature to Nossi-Be, and to the Western Coast of Madagascar.—*Le Mauricien, July* 12.

FRANCE.

The *Globe* of Monday stated that the health of the Count de Neuille "is rapidly declining, and that his symptoms are such as to cause the greatest anxiety regarding their immediate results." The *Times* of Tuesday gave, by request, a qualified denial of this statement:—

"The Ex-King of the French, although suffering from a very [illegible] affection, is still not in a state to cause any apprehension of immediate danger, and he has already derived some benefit from the air of St. Leonard's. He has been confined to the house since his arrival there by an attack of bronchitis; which has added to the difficulty of treating his previous malady, and has suffered also from the rapid succession of atmospheric changes, but has already so far recovered as to be able to drive out."

Monsieur Thiers, accompanied by Mdm. Thiers, arrived at Mivart's Hotel, from Paris, on Thursday. The *Morning Chronicle* recounts his first public appearance:—

"Shortly after the House of Lords had met on Thursday night, M. Thiers entered by one of the Peers' doors near the throne, accompanied by Sir Edward Ellis. The French Ex-Minister seemed to be in high health and spirits, and maintained an animated conversation with several Peers and Commoners who joined him. Lord Palmerston, who appeared to have been apprised of the presence of the French statesman entered hastily, and, after a cordial greeting on both sides, they remained in lively conversation for some minutes. Presently Lord Brougham made his way down to the Throne, and after him the Marquis of Lansdowne; both of whom shook hands with M. Thiers with the utmost apparent heartiness. The [illegible] remained only for a short time in the house; but during his brief stay he appeared to have eyes for every member present and every feature of their lordships' noble hall.—*Spectator, June* 15.

The question of the President's "dotation" now stands in a different position. A majority of 9 against a minority of 5 in the Committee of the Assembly have rejected the Ministerial project. A number of propositions were made in modification of the plan; but these also have been rejected, and it seems quite uncertain what will at last be recommended. A member of the minority proposed that a sum of 2,400,000 francs should be allotted as "supplementary expenditure"; but met with little support. This device, however, is said to meet the approval of the Ministry, and to be the one which they will ultimately support in the Assembly. The hesitation of the Committee at adopting a plan is increased by the personal objection of members of the majority to act as reporter. M. Creton, M. de Mornay, and M. Soult de Dalmatie, pointedly refused the responsibility; and at last M. Flandin, a member of the minority, accepted the function, on the express understanding that it was to save the Committee from dissolution for want of a reporter, and that he should take his own time in performing his duty.—*Spectator, June* 22.

In the Assembly on Friday, General de la Hitte, the Minister of Foreign Affairs, announced the favourable termination of the negotiations with England respecting Greece.

"I have the honor," he said, "to announce to the Assembly, that the Cabinet of her Britannic Majesty consents, for the adjustment of the affairs of Greece, to return to the London treaty, by substituting for the clauses of the arrangement concluded at Athens on the 27th April, which have not yet been executed, the corresponding stipulations of the convention agreed to in London on the 19th April. Consequently, the President of the Republic has given orders to declare to the Ambassador of her Britannic Majesty, that the French Government accepts that solution as far as it is concerned. Gentlemen, what the French Cabinet has accepted on the 20th June is in substance what it had proposed to the English Cabinet on the 14th of May, previously to the recall of its Ambassador. The Government of the Republic hopes that it will be evident to all, that from the first to the last act of that long negotiation, its conduct was only inspired by the sentiment of national dignity, by a spirit of conciliation, and a desire of maintaining general peace."—*Spectator, June* 22.

The Paris papers of this morning are filled with comments on the decision of the House of Commons respecting the foreign policy of Lord Palmerston. They all agree in considering the majority a small one, and foretell that although the vote may enable Lord Palmerston to remain for a short time longer in power, his lordship's power is gone, and he can never hope to resume the position which he previously held in Europe. The *Constitutionnel* maintains that the Ministry would have been left in a positive minority but for two circumstances—first, the concessions made by Lord Palmerston to France in respect to the Greek affair; and secondly, the complicated state of political parties in England.—*Morning Chronicle, July* 2.

General Lahitte announced on Friday afternoon in the National Assembly that the question between the English and French Governments was arranged, the Cabinet of Her Britanic Majesty having consented to accept the treaty of London, and to substitute for the provisions of the arrangement concluded at Athens on the 27th of April the corresponding stipulations of the Convention agreed to in London on the 18th of the same month. He added that the French Government consequently accepted that solution. The announcement was received in the Assembly, but only by the Right, with applause; the Mountain heard the tidings in stern silence.

It is currently reported, that a person, connected in some manner with the household of the President of the Republic, was arrested, charged with an intention or attempt to assassinate Louis Napoleon. The person in question was at once carried to the prefecture of the police, where he is now a prisoner; but neither his name nor the details of the charge have been allowed to transpire. In fact, the whole affair is kept as quiet as possible.

On Tuesday evening the news of the defeat of the English Ministry on Lord Stanley's motion relative to the affairs of Greece reached the French Government by telegraphic despatch, and was immediately published in the Paris. The event was generally considered a preliminary to the retirement of the Whig Cabinet, or, at all events, to the dismissal of Lord Palmerston. The papers are very short in their remarks, but agree in considering the vote as ensuring the continuance of peace between England and France. The *Debats* thinks that after such a blow in the House of Lords, and the little checks in detail which Lord John Russell's Cabinet has met with from time to time in the House of Commons, a change of Ministry must take place. The *Assemblée Nationale* rejoices at the lesson given to Lord Palmerston, and says that "that [illegible] who threatened Conservative Europe cannot continue to retain power at the moment of the reconstitution of governments in Italy, Switzerland and Germany." The *Constitutionnel* merely says that Lord Palmerston must either get from the House of Commons a vote of approbation of his conduct or retire. The Opposition papers abstained from all reflections on the subject till they obtain the details of the debate.

Louis Philippe's fortune, it is said, is divided by his will among his children and grand children, in eight equal parts, and that the share of each will be 500,000f. (20,000l. per annum); so that Louis Philippe's private fortune, notwithstanding the great depreciation within the last two years, amounts to 160,000l. sterling a year.—*British Banner, June* 26.

Paris, Sunday Evening.—The only thing of any importance in Paris today is the arrest of a man of the name of George Alfred Walker, accused of an intention to assassinate the President of the Republic. The affair does not seem to be a matter of great political consequence, as it appears that the culprit is an unfortunate maniac, without any connection with parties, and without accomplices of any kind. It will be seen, however, that the papers endeavour to give the affair a political turn, by saying that he was in the habit of frequenting clubs. It may be as well to state that the man, though having an English name, is a Frenchman, and was born in Paris.

Paris, Monday Morning.—In the absence of news of political interest, the Paris papers of this morning are filled with accounts of an extraordinary balloon ascent, which took place from the Champ de Mars yesterday. The great attraction of the affair was that the aeronaut, M. Poitevin, instead of using a car, made his ascent mounted on the back of a white horse. The animal, which was blindfolded, appeared in the Champ de Mars, saddled and bridled, and after having been slung by ropes to the balloon, was mounted by M. Poitevin, who at once gave the order to let go, and off went the balloon with its extraordinary freight, amidst loud acclamations. Half Paris was present on the occasion, including the President of the Republic. Nothing has since been heard of the balloon, but it is probable its fate will be ascertained in the course of to-day.—*Morning Chronicle, July* 9.

SPAIN.

Our accounts from Madrid are of the 16th inst. Her Majesty had already visited eight churches to pray to the Holy Virgin to grant her safe delivery.

The names of the prince or princess, to whom the Queen is to give birth, are already agreed upon. If a prince, he is to be called Ferdinand, and will be the eighth king of that name; and if a princess the Queen has desired that she should be christened Ferdinanda Isabella Christina.—*British Banner, June* 26.

GERMANY.

The Prussian Government has put in force the new press edict with startling vigour. Seven journals in Berlin, with the *National Zeitung* at their head, have received notice that they are excluded from post-office circulation, and nearly thirty journals in the provinces are placed in the same predicament. The disability applies whether the journals deposit caution money or not. It is considered that to the provincial journals this measure will be nothing less than extinction.—*Spectator, June* 22.

AMERICA.

The mail-steamers bring advices from New York, by newspaper or by electric telegraph through Halifax, down to the 8th instant.

The Cuban expedition, now that its first passages had turned out disastrous, was seeming to enlist the sympathy of the United States Government. Official information had been received at Washington, that four Americans had been executed and that nearly two hundred had been cast into prison in Cuba. Among the latter, as it would seem, from accounts not quite clear, are about a hundred whom the Spanish steamer captured on the island of Contoy, off the coast of Yucatan. The American Government asserted that Contoy is a neutral island, and that it would not tolerate the seizure and capture of its subjects on neutral ground, and demanded the restoration of these captives—to be tried, [illegible] accounts, in American courts. The Cuban authorities returned no answer, or returned a refusal; and the response the American Consul called for force to back his demand; he was immediately supplied with force, and authorized to use it either in closing Cuban ports or in recapturing the Contoy prisoners.

General Lopez had spoken publicly at Mobile in explanation of the causes why his branch of the invasion failed; and his subordinate officers had testified to his unflinching personal courage.—*Spectator, June* 22.

CANADA.

A destructive fire took place at Montreal on Saturday evening, June 15, consuming two hundred houses and a large quantity of lumber. The flames spread with great rapidity, and were subdued only by the strenuous exertions of the firemen. Among the buildings destroyed were St. Ann's Church, and a number of valuable private dwellings. We learn that one or two women did not succeed in making their escape, and perished in the flames. This news was received by telegraph in Boston. The [illegible] brought the details.—*Morning Chronicle, July* 9.

Disastrous accounts have been received in the past fortnight of wrecks by the Arctic ice, which has this season floated very far Southwards into the Atlantic. Upwards of a dozen vessels have been entangled, crushed, and sent to the bottom; and it is feared that more than a hundred persons have perished. A ship bound from Londonderry to Quebec, with more than eighty passengers on deck, was spoken by the Oriental, from Liverpool, on the 17th April; and was supplied with water, of which her store had run short. On the 27th, the Oriental was beset by the ice, with two other vessels; and they saw the Londonderry ship similarly beset about ten miles Westward of them. For two days this vessel was seen making signals of distress, which could not possibly be answered; and then she suddenly disappeared. Afterwards, a great number of bodies were found in the ice, and fragments of wreck which showed the ship's port of departure and destination. It is believed that not a soul escaped, as portions of boats were discovered among the floating wreck. On the 29th March, the Signette, from Alloa to Quebec, saw beset a heavily laden English brig with [illegible] port holes; the ice cut her down, and stove her in; the men were seen working at the pumps, in hope that assistance would reach them before they went down; but in vain—all perished. Three other vessels, of names unknown, were seen to founder, after being nipped; all their crews went down with them. The Ostensible, from Liverpool to Quebec, was fixed in a field of ice five days, and then pierced through by huge spikelike points of ice. Captain Walsh, of the brig Tiara, heroically worked his ship through the icebergs, till he got at the crew of the Ostensible, and brought them safe out, the rescued crew had not left their ship twenty minutes when she went down. Among the other ships lost were the Conservator and Acorn from Liverpool, the Hibernia from Glasgow, the Collector from St. John's Newfoundland, the Astrea from Weymouth, the Wilhelmina from Aberdeen, the Gosnell from Newcastle, and the Sylph from Leith; the crews of all these were saved.—*Spectator, June* 22.

NEW GOODS.

OPENSHAW, UNNA, & Co

ARE receiving per *Harlequin*, *Cockburn*, and other late Arrivals, portion of their Summer Goods, comprising,—

MOLESKINS, in drab, Miller's light blue, and printed, new styles, black, blue, and printed.

VELVETEENS, fancy cut CORDS, HUNTER'S CLOTH, &c.

VOERCHITZ, new styles, coloured and black-and-white, in great variety.

DRESS GOODS, BALZARINES, Printed Muslins, Barege, Ginghams, Linen, Spun Silk, &c.

OREGONS, FANCY LUSTRES, Cambric Dresses, Spring Mull do., India and Japan Muslins.

Embroidered BALL DRESSES, WORKED COLLARS.

SHAWLS, plain embroidered, Coburg, Muslin de Laine, Barege, Lisle Thread, black embroidered Cashmere, Printed Wool.

Silk and Cotton HANDKERCHIEFS, Lama, Silks, Barege, Silk Combs, Pocket Handkerchiefs in great variety.

VELOUR CURTAINS, GINGHAMS, plain and checked Linen.

Black and white ORGANDIES, new style, CAMBRIC PRINTS, black and white do.

DRILLS, Brown and WHITE LINEN, white and fancy Cotton, do. Damasks, white and coloured Table Covers.

THUMB BLUE, STARCH, &c. &c. &c.

NEW GOODS

Per *Maidstone*.

McDONALD BUSK & Co.

ARE now receiving a very Extensive and Choice Assortment of Staple and Fancy SPRING GOODS, viz.

SUMMER MUSLINS, BAREGE, BALZARINE.

SILK WARP GAUZES, GLOSSARETTS, Fancy Mudoras.

DRESSES, in Barege, Balzarine, Plaid Muslin, Organdie Muslin de Laine, Silk and Sutherland Dresses.

HARNESS FIG and CURTAIN MUSLINS, Bordered Book and Lenos, Striped and Corded Muslins, white and colored Swiss Book, *Crenoline*, Book Muslin Linings, and Curtain Nett.

EARLSTONE GINGHAMS, Fancy and Furniture Checks.

PARASOLS in Silk, Satin, Gingham, Holland

4-4 SUP. BLACK CRAPE, Sewing Silk.

GLOVES, Ladies', Maids, Children's and Gent.'s in Silk, Lace, Leather, Thread and Cotton

FLOWERS, Brides and cap Fronts, Head Dresses,

BONNETS, in Plain and Fancy Straw, Silk and Satin and Trimmed Millinery Bonnets, Children's and Maids Straw Hats and Bonnets

Ladies' Silk and Satin MANTLES, plain, watered and Glace

SILK BANDANNAHS, Silk and Satin Neck Handkfs

RIBBONS, Lutestring and Fancy Bonnet, C p Do

GROS DE NAPLES, Black and Colored Glace, Barathea Satinette, Silk Serge

MILITARY DUCKS, Brown and White Linen Drill

COATS, in Doeskin, Fishing and Hip Jackets, Holland Hip and Shakspeare Jackets, &c

TROWSERS, Waistcoats and Waistcoating

LININGS, Hollands, Regatta and Fancy Shirts

MOLESKINS, Corduroys and ALBERT CORDS

VOERCHITZ, new style, Prints and Print Dresses

SHIRTINGS, Longcloths, Baftas and Twilled Calico

DOESKINS, CASSIMERES and TWEEDS

HOSIERY, Men's, Women's and Children's, White, Black and Colored

Middlemore Patent ELASTIC SEAT SADDLES

SHAWLS in great variety.

McDONALD, BUSK, & Co.

Patent Sperm Candles.

Receiving per "Maidstone," an additional supply

McDONALD, BUSK & Co.

WOOL BAGS.

Now Landing, Stout Wool Bags of different sizes.

McDONALD, BUSK & Co,

Oilman's Stores.

PICKLES, MUSTARD and SALAD OIL, now receiving at the Stores of McDONALD, BUSK & Co

---

NEW SUMMER GOODS,

VAN DER BYL & Co.

ARE now landing from the *Maidstone* additional supplies of BRITISH MANUFACTURES, which are for Sale at the Lowest Market Rates.

Important Sale of Property

IN THE FLOURISHING

VILLAGE OF SWELLENDAM

In the Insolvent Estate of JOHANNES CORNELIS EKSTERN.

ON FRIDAY, the 11th October next, the Undersigned will sell, by Public Auction on the spot, the property b longing to the said Estate, consisting of the Insolvent's

ERF, HOUSE, & PREMISES,

In two convenient Lots,

most eligibly situated in the Main Street of the Village of Swellendam, adjoining the Church and Market Square, admirably adapted for Business purposes or for a Private Residence. The House is substantially built, is in good repair and replete with conveniences. The Out-buildings and Back Premises are spacious and well arranged.

On the whole, this is likely to be an excellent opportunity for the profitable investment of Capital.

The Conditions of Sale will be made convenient to Purchasers, and may be ascertained from either of the Undersigned

FURTHER,

The Insolvent's remarkable handsome and valuable

FURNITURE, &c.

COMPRISING A LONG LIST OF

Household Requisities of every description.

AN ELEGANT PIANO-FORTE, &c. &c.

Also, a SPRING CART, a pair of Horses, and whatever else may be offered at the time of Sale.

JOSEPH BARRY, } Joint
E. J. M. SYFRET, } Trustees.

Grazing.

HORSES and CATTLE are now taken to graze at Aries Kraal and Sommers Fontein, (in extent 14,000 acres.) Apply on the place, or to Mr. BURTON, Strand-street, Cape Town.

NOTICE.

THE Paarl Postwagon will start from Monday the 16 instant until further notice, three times a week to and from Town, on Mondays, Wednesdays, and Tuesdays to; and Tuesdays, Thursdays and Saturdays from Town.

☞ Goods for transmission by Monday's post, must be booked on the previous Saturday.

F. J BERNHARDI, & Co.

Paarl, September 7, 1850.

PUBLIC SALE OF TWO

Houses and Premises

AT MOWBRAY,

(FORMERLY RONDEBOSCH.)

THE Undersigned, being duly authorized by Mr. JOHN GUNNING, will sell by

PUBLIC AUCTION,

PEREMPTORILY TO THE HIGHEST BIDDER,

THIS MORNING,

At 10 o'Clock Precisely.

With Liberal Competition Money and Bonus,

CERTAIN TWO HOUSES AND PREMISES, situated at MOWBRAY, near the old Three Cups, (formerly RONDEBOSCH,) now in the occupation of Mr. GUNNING, EACH CONTAINING THREE GOOD-SIZED ROOMS, KITCHEN, YARD, and STABLING for TWO HORSES. Mr. GUNNING has recently erected a neat Verandah in front of the Premises, and put them into a thorough state of repair.

THE ABOVE OFFERS A GOOD INVESTMENT for CAPITAL, as Property at MOWBRAY is considerably increasing in value, and ALWAYS COMMANDS GOOD RENTS and RESPECTABLE TENANTS.

The Conditions of Sale are highly favourable, and may be seen at the Office of the *Equitable Insurance and Trust Company.*

E. THOMPSON,
Secretary Equitable Insurance and Trust Company.

Inside Sale.

MR. R. H. CAFFYN will hold an Inside Sale at his Auction Rooms, Adderley-street, TO MORROW (TUESDAY) MORNING, 17th September, of a General Assortment of Fine and Fancy Goods.

MORE GOODS.

Prince, Collison & Co.

HAVE RECEIVED

Per "MAIDSTONE,"

SEASONABLE additions to their already large STOCK OF BRITISH AND FOREIGN

MANUFACTURED GOODS,

SELLING AT REASONABLE PRICES.

September 10, 1850.

Notice to Breeders.

THE Undersigned will offer for sale on the 17th September the day of the Agricultural Fair, the fine thoroughbred Horse ALLIANCE, just landed from the *Maidstone*, and to be seen at MELVILLE's Stables.

R. J. JONES, Auctioneer.

PEDIGREE.

Alliance, (first called Andrew Brandy,) a Brown Horse, foaled in 1843, by Stockport, dam Varice by Lottery or Arbutus (the dam of Miss Elis, winner of the Goodwood Cup and Goodwood Stakes in 1845, out of Wyndam's, dam by Blacklock, great-grandam by Cerberus.)

PERFORMANCES.

Alliance, late Andrew Brandy, won the Convivial Stakes at York in August 1845 (7 subscribers); won the Newton Stakes at Newton in July 1846; won at Nottingham in August 1846, the Inn-keepers Plate, (8 subscribers,) 16 hands high.

For further particulars apply to

W. DICKSON & Co,

Wagon and Horses.

FOR SALE, a strong serviceable MOLL WAGON, nearly new, and a pair of excellent YOUNG HORSES, rising 5 years old.

Apply at the Office of this Paper.

Colonial Bank,

APPLICATIONS will be received for the Office of Accountant to this Bank, until THURSDAY the 19th Instant, at Eleven o'clock, a. m.

By Order of the Board of Directors,

L. BERRANGE, Cashier.

Cape Town, September 14, 1850.

MUTUAL

LIFE ASSURANCE SOCIETY,

OF THE

CAPE OF GOOD HOPE.

NOTICE TO MEMBERS.

NOTICE is hereby given, that a GENERAL MEETING OF MEMBERS, held on MONDAY, the 9th September, 1850, in accordance with the Advertisement in the *Government Gazette* of the 15th August, 1850, it was unanimously resolved to call upon all Members entitled to participate in the present division of Profits, to declare to the Office, in writing, on or before the 31st December next, whether his share in the said Profits shall be added to the sum assured by him, payable at Death, or converted into a present payment to the holder of his Policy—or applied in reduction of the Annual Premiums payable by him; and it is further notified, in terms of said resolution, that the profits of those parties failing to give such notice before that date, will be added to their Policies.

E. THOMPSON,
Secretary.

MUTUAL

LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Notice to Intended Assurers.

NOTICE of Intended Assurers is invited to the 9th Section of the Society's Deed, viz.:—

"The holders of all Policies granted on or before the first day of November next, will be entitled to *share in the Profits* realized in and for this present year 1850, in accordance with the Deed."

N.B.—A Division of Profits among the Members will take place during the year 1853.

By Order of the Directors,

E. THOMPSON, Secretary.

Cape Town, September, 1850.

DRAFF.

THIS Article so highly recommended for the feed of Slaughter Cattle in Europe, can now be issued at the low rate of 1s. 6d. (one shilling and six pence) per hogshead, purchasers providing their own fustage.

Apply at the New Spirit Distillery, Rondebosch

JACOB LETTERSTEDT.

Cape Town, September 14, 1850.

WANTED

A FEMALE COOK, one who will make herself generally useful, and has no objection to live on the Premises; liberal wages will be given.

Apply at Mr. LETTERSTEDT's Counting House, Mechau-street.

Cape Town, 14th Sept. 1850

TO LET.

THE Undersigned wishing to discontinue the Butchers Trade, offers to Let his large Dwelling House No. 50, corner of Barrack and Plein streets, at a moderate rate.—The House is in good repair, with 8 Rooms, Kitchen, Cellar, Back Room, and a large Shop, well adapted for a Retail Trade, or other business.

J. G. VOIGT.

No. 50, Corner of Barrack and Plein-street.

September 14, 1850.

September Agricultural Meeting

MERINO RAMS.

TO-MORROW, the 17th of September, at 10 o'clock A.M., (being the day appointed for the Annual Meeting of the Cape of Good Hope Agricultural Society,) the Undersigned will sell by Public Auction, without reserve, TWELVE THOROUGHBRED MERINO RAMS lately imported from London, being the produce of the best Flocks of the late Lord WESTERN and Mrs. DORIEN, and expressly selected by competent Judges; they have also been examined and approved by the London Wool Brokers, and are of the same description of Fleece as those selected for the Flock Masters of New South Wales.

It has been ascertained that the quality of Cape Wools is deteriorating from the absolute want of fresh blood. The above Rams will be found in every respect suitable to supply the deficiency, and are therefore confidently recommended to the notice of Farmers and Breeders.

To be seen with permission of D. VAN REENEN, Esq., at his Residence "Oranje Zigt," Gardens, and all particulars obtained on application to

THOMSON, WATSON & Co.

Wagon Wood.

FROM PLETTENBERGH's BAY.

ON WEDNESDAY MORNING, the 25th instant, at 10 o'clock, a PUBLIC SALE will be held at the NORTH WHARF, of a Cargo of

WAGON WOOD.

Just arrived per *Lara*, from Plettenbergh's Bay, consisting of Axles, Schamels, Draaiboards, Fore and After Tongues, Naves, Fellings, Leer Boome, [illegible] and [illegible] Spokes and Dissel Booms, one of the [illegible] Lots ever brought to this Market.

THOMSON, WATSON & Co.

Mr. R. J. JONES, Auctioneer.

NEW GOODS,

Thomson, Watson, & Co,

ARE now Receiving from the "Harlequin," and "Maidstone,"

AN EXTENSIVE ASSORTMENT OF

STAPLE AND FANCY MANUFACTURES,

Suitable for the present Season.

13 Heerengracht, September 11, 1850.

ENGLISH STALLIONS,

CHOSEN BY THE SHIPPER OF *ORION*.

THE Undersigned have imported per 'Maidstone, two thoroughbred ENGLISH STALLIONS, which have been selected by competent Judges and can be strongly recommended to Breeders as highly deserving their attention. Their Pedigrees, certificates of which have been received, is as follows:—

WHIRLIGIG, BAY HORSE, 6 years old, bred by Mr. WATSON, and foaled in 1844, (vide Racing Calender,) got by Venison or Sultan Junr., out of Mosmia, by Muley out of Sister to Petworth, by Precipitate. He won the Riddlesworth in 1847, a very large Stake and several other Races.

BAY COLT, bred by Earl FITZWILLIAM in the year 1847. He was got by Bellinkeele, his dam Aggripina, by Yaxley, grandam Julia by Amadis, or Mulatto, great-grandam Marcella, by Whisker, great-great-grandam Maritornes by Cervantes, Sally by Sir Peter, Diomed Desdemona by Mulsko.

Bellinkeele was got by Birdcatcher, his dam Perdita, by Sanger, out of Delinda by Gohanna.

Yaxley was got by Sandbeck, his dam Johanna by Selim, her dam, Comicale dam, by Skyscraper, Dragon, Pulgate dam by Matchem.

Sandbeck was got by Catton, his dam Orvilline, sister to Orville, by Kenington, Evelina by Highflyer, Amadis was got by Don Quixote, his dam Fanny by Sir Peter.

Mulatto was got by Cotton, his dam Desdemona by Orville.

The above horses have been landed in fine condition and may be seen at MELVILLE's Stables.

THOMSON, WATSON & Co.

EXCELLENT OPPORTUNITY

FOR THE

INVESTMENT of CAPITAL.

THE Undersigned having received instructions from J. P. SIMPSON, Esq., and from the Executor Dative to the Estate of the late THOMAS SIMPSON, Esq., to dispose of the whole of that VALUABLE PROPERTY, situate between the Keizersgracht and Long-market-street, have authorized Mr. R. J. JONES to submit the same to Public Competition, in 7 Lots, by the

RISE AND FALL.

ON TUESDAY,

The 24th September 1850,

Commencing at Ten o'Clock.

No. 1.—Consists of that handsome and substantially built DWELLING HOUSE, situate in the Keizersgracht, for many years the residence of J. P. SIMPSON, Esq., and now in the occupation of E. NORTON, Esq., comprising on the Ground-floor, Entrance and Back Hall, Drawing and Dining Rooms, Parlour, Bed Room, Kitchen fitted with Hot-plate, Stabling, Cellars and other Out Offices; and upstairs, 5 remarkably airy Bed Rooms, and a Bath Room, with water laid on. The whole of which is under a flat roof, and having only lately undergone a thorough investigation, is now in complete repair.

No. 2.—The Double Storied corner STORES, adjoining the abovementioned House, also under a TIGHT flat roof. These Premises have for some years past been occupied by the *Phœnix Steam Company.*

No. 3.—Another DOUBLE STORE, situate in Zieke-street, and adjoining No. 2, now in the occupation of Messrs WALKER & Co., as Wine Stores.

No. 4.—Is that comfortable double storied DWELLING HOUSE, at the corner of Long-market and Zieke-streets, together with a Store attached, both at present let to Mr JAS. MELVILLE.

Nos. 5 and 6.—Are those two very neat DWELLINGS, likewise double storied, situated in Long-market-street, adjoining No. 4. Each of these Houses comprises entrance Hall, and 3 Rooms on the Ground Floor, 4 Bed Rooms Upstairs, Kitchen, and other Offices, and they are both hired by very respectable Tenants.

No. 7.—Comprises a large and spacious DOUBLE STORE, immediately at the back and adjoining Nos. 5 and 6, and occupied by Mr. MELVILLE, as a Blacksmith's Shop.

It were needless to comment upon this Property, as it is well known to have at all times commanded the most respectable Tenants and good Rentals. It may, perhaps, be as well to add, for the information of Parties in search of a favorable opportunity for the Investment of Capital, that it is at present producing the Interest of upwards of £5,000, which it is likely to continue to do, the present Tenants not wishing to be disturbed.

The Conditions of Sale, which will be made as favorable as possible, may be ascertained on application to the Auctioneer, at his Rooms, on the Parade, or to

THOMSON, WATSON & Co.

☞ *Liberal Stryk-Money and Bonus.*

Thomas Cairncross,

HAVING commenced business as CONFECTIONER and FANCY BISCUIT BAKER, in part of the House occupied by Mr. MOAR, CORNER of ST. GEORGE'S and STRAND-STREETS, will open his Shop

On Wednesday next, 18th instant,

where he respectfully solicits a share of public patronage.

(Entrance from St. George's-street.)

PUBLIC SALE.

WATER MILL

AND

Baking Establishment,

AT RONDEBOSCH.

THE Undersigned, wishing to devote his undivided attention to his Business in Cape Town, will cause to be sold by Public Auction,

TO-MORROW,

THE 17TH SEPTEMBER 1850,

on the spot, in Four Lots, the whole of his valuable LANDED PROPERTY, situated at Rondebosch.

LOT No. 1 WILL COMPRISE THE

Water Mill,

in excellent Working Order,—the capabilities of which are so well known, as to render any details unnecessary.

No. 2,

The Bakery and Shop

adjoining the Mill,—in which a thriving Trade is at present carried on, and from the constantly increasing neighbourhood, every prospect may be entertained of a gradual extension.

No. 3,

The Dwelling House,

built of best Materials, and replete with every convenience,—surrounded by a most productive Garden, planted with a large and tasteful variety of Shrubs and Flowers.

No. 4,

A Plot of Ground,

adjoining Lot No. 3, on which a small Cottage has lately been erected.

In the meantime the Property is for PRIVATE SALE, may be viewed, and any further particulars ascertained on application to

WM. CAIRNCROSS.

Grave street,
Cape Town, 16th Sept, 1850.

DISTRICT OF SWELLENDAM.

VALUABLE

Landed Property,

Farming Stock, &c. &c.

THE Undersigned intending to leave this District, will sell by Public Auction, on THURSDAY, the 17th October next.

That well-known and valuable Freehold Farm and adjoining Quit Rent Land, called "De Kleine Palmiet River," situated at the Upper Wagon Drift, in extent about 3,600 morgen, situated on the Kafferkuils River, District of Swellendam, on the Main Road to the Frontier, and adjoining the prosperous and fast increasing Village of Riversdale.

The above Farm has an excellent Dwelling House, a Water Mill of great power yielding a handsome income, Smith and Wagonmaker's Shops, extensive Stabling, Outhouses, &c.

The Cultivated Lands are of great extent, and can be irrigated during the summer. The pasturage is of the richest description, Orchard well stocked with good Fruit Trees, a Vineyard in a high state of cultivation. The whole forming one of the most respectable and profitable Farms in the District.

At the same time will be Sold,

50 HORSES,

500 MERINO SHEEP.

Wagons, Carts, a variety of Agricultural Implements, and Household Furniture, and what further may be offered on the day of Sale. The Landed Property will be first sold in two Lots, and then together.

J. D. DE BRUYN.

JOS. BARRY, Auctioneer.

August 29, 1850.

IMPORTED BULL.

THE Undersigned will offer for Sale on the 17th September next, (the day of the Agricultural Fair and Show,) a young DEVON BULL of the best breed in England, and daily expected per *Maidstone*.

This Bull was selected and purchased for a gentleman who does not now require him.

J. G. STEYTLER, Gz., Auctioneer.

September 5, 1850.

Public Sale at Stellenbosch.

THE Undersigned will sell by Public Sale on FRIDAY the 20th September, some Tables, Chairs, Bedstead, Mattresses, Carpet, Presses, Sideboard, Sofas, Easy Chair, Barometer, a large Iron Chest, &c. &c. Chamber's Journal complete, Harlean Miscellany, a capital double barrel Gun by SUTHERLAND cost £25, an excellent Buggy and Harness, a light pleasure Wagon for two Horses very little used, a Peakome Saddle, Saddle Bags, American Ploughs, &c. &c. A small quantity of Wine, Hollands and Cognac, will be sold at 12 o'Clock, with sundry odd and end, without the least Reserve

GEO LUCK.

Stellenbosch, Sept. 9 1850.

Mr. J. WEGE, Vendue Adm.

☞ Should the Landed Property not be disposed of it will be put up to Sale. The whole of the purchase-money may remain at Interest for a fixed period if required.

---

50 Slaughter and Draught Oxen.

All purchased in the District of Swellendam.

WILL be sold on WEDNESDAY, the 18th instant, at the place of Mr. JAN DE WAAL, "Saxenburg," for account of

D. J. BOSMAN,

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

Moddergat, September 6, 1850.

1000 Excellent Fat Sheep.

WILL be sold on WEDNESDAY, the 18th instant, at the Place of Mr. JAN DE WAAL, Saxenburg. The same are assured to be in excellent condition, and well capable to be present.

PIETER DEMPERS.

Stellenbosch, Sept. 4, 1850.

I. WEGE, Auctioneer.

---

170 Excellent Fat Slaughter Oxen.

THE Undersigned will cause to be sold on THURSDAY, the 19th September 1850, at the Place of Mr. JACS. MEYBURGH, Eensaamheid, the above number of superior Cattle, which will not be privately disposed of.

A. A. VAN NIEROP.

Paarl, Sept. 7, 1850.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Administrator.

1500 Excellent Fat Wethers.

ON FRIDAY the 20th Instant, the Undersigned will publicly sell on the Place of Mr. D. DE VILLIERS, D'Urban, the above number of Wethers, they are in an excellent condition, brought from the Hantam and Roggeveld by Mr. J. COMBRINK.

J. A. SCHICKERLING.

Cape Town, September 10, 1850.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

PS. The sale of 80 slaughter Oxen, will take place at the end of this month, the day to be fixed hereafter.

---

80 Slaughter Oxen and Cows,

ALL BOUGHT IN THE DISTRICT OF CLANWILLIAM

WILL be sold on FRIDAY the 21st Instant, at 10 o'Clock at Smithfield, Salt River, all in excellent condition.

The sale of 1000 Sheep purchased for cash by Mr. S. V. VAN REENEN, will be notified hereafter.

Sept. 16, 1850. C. MOSTERT.

Mr. J. G. STEYTLER, Gz., Auctioneer.

CHEAP MEAT.

THE Undersigned begs to inform the inhabitants of Cape Town, that, having arrived with a flock of Sheep, he has

THIS DAY

Opened a BUTCHER'S SHOP at the Store in MARKET-SQUARE, lately occupied by Messrs. MOLLER & DE VILLIERS, where he offers for Sale:

SUPERIOR MUTTON, 1st quality, at 3d. per lb.
FAT " " 2d " at 2½d. "
" " " 7d. "

P. SPANGENBERG.

Cape Town, Sept. 16, 1850.

Come, see & purchase

85 Fat heavy Slaughter Oxen.

ON WEDNESDAY the 18th instant, the above number of Fat heavy Slaughter Oxen will be publicly sold at Kenilworth, Halfway to the Paarl. They were purchased for cash and brought up with considerable care by the well known Trader J. P. MINNAAR, are sure to be present, and will not be privately disposed of.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adm.

Paarl, Sept. 13, 1850.

Public Sale.

THE Undersigned will cause to be publicly sold on SATURDAY the 5th October 1850,

AT THE CALEDON BATH.

100 Draught Oxen (Bastard),
5 Saddle Horses,
6 Mares,
400 Wethers,
3 Ox Wagons, one of which is well adapted for a Travelling Wagon.

C. J. OTTO.

Caledon, September 13, 1850.

TH. OVERBEEK, Vendue Adm.

Notice to Wine Farmers and Wine Merchants.

FOR SALE at the Stores of the Undersigned,—

Stuckvats gauging 6½ Leaguers,
Riders " 17 Half-aums.

Also a quantity of Brandy in Hhds, for mixing with Wines.

J. H. EBDEN & Co.

N.B. A liberal credit will be given.

MEETINGS UNDER INSOLVENT ESTATES

BEFORE the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, Public Buildings, Cape Town, on WEDNESDAY, the 18th September, at 10 o'clock, viz:

Sean Borgstrom	..	1st and final Meeting.
J. D. Stephen	..	1st do. do.
Thos. J. Mellish, deceased	..	1st do. do.
Leopold A. Schmidt	..	Special do.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Sept. 11. *Mountain Maid*, brig, 198 tons, J. Whitbut, from Algoa Bay Sept. 1, to this port. Cargo sundries.—Passengers, Capts. Brown, 73d Regt., and Bruce, Rev. F. E. Pease, Messrs. Gentels, and Armstrong, 2 in the steerage. J. Jewry, Agent.

12. *David Malcolm*, bark, 465 tons, J. Smith, from Manilla June 28, to London. Cargo sundries. Passengers, Signora Gorratri and child, Signora Corraldi Gonzales, and Venture La Salis. Dickson & Co., Agents.

12. *Lara*, schooner, 109 tons, G. Clayden, from Plettenbergs Bay Sept. 4, to this port. Cargo timber. Thomson, Watson & Co., Agents.

12. *Stanislaus*, Belgian bark, 457 tons, J. Gouther, from Singapore June 30, to Antwerp. Cargo rice. Put in for some rudder.

14. *Louisa*, schooner, 60 tons, H. Doeks, from Lamberts Bay Sept. 13, to this port. Cargo wheat. A. Phillips, Agent.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Sept 8. *Birkby*, brig, J. Henry, to London.
10. *Zenobia*, ship, G. Saxon, to Simon's Bay.
12. *Forte*, Portuguese, M. Costadia, to St. Helena.
13. *Courier*, schooner, J. Fraser, to Crozets.
13. *Friendship*, bark, J. Cleland, to London.
14. *Lord Haddo*, bark, J. Smith, to Mauritius.

SAILED OUT OF SIMON'S BAY.

Sept. 13. *Baltimore*, Am., E. Studley, to St. Francisco.

MARKT PRYZEN

Tot den 14 September 1850,

		Rds.	Sch.	St.		Rds.	Sch.	St.
Aloe per lb........	Aloes per lb...	0	0	0	—	0	0	0
Amandelen per lb...	Almonds per lb.	0	1	5	—	0	2	0
Appelen, per lb.....	Apples per lb..	0	0	0	—	0	0	0
Abrikozen, per ditto	Apricots ditto..	0	0	0	—	0	0	0
Aardappelen per mud	Potatoes p muid	5	0	0	—	17	1	0
Azyn, per legger....	Vinegar per leag.	40	0	0	—	64	0	0
Boonen per mud......	Beans per muid.	11	0	0	—	18	2	0
Boter per pond......	Butter per lb..	0	6	2	—	1	0	0
Brandewyn per legger	Brandy per leag.	197	0	0	—	210	0	0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	1	1	1	—	1	5	2
Droogе Ossenhuiden.	Dry Ox Hides do	3	2	0	—	5	3	0
Eenden en Makouwen	Ducks & Muse	1	0	2	—	1	6	0
Erwten per mud......	Peas per muid..	10	6	0	—	17	0	0
Garst dito..........	Barley per muid	4	6	3	—	5	7	0
Ganzen per stuk	Geese each.....	1	5	3	—	1	2	3
Haver per mud......	Oats per muid..	3	4	3	—	3	6	0
Havergerven per 100 ponden........	Oatsheaves per 100 lb......	3	0	3	—	3	4	3
Hoenders per stuk ..	Hens each	0	5	2	—	1	0	0
Houtskolen per zak..	Charcoal p sack	0	0	0	—	0	0	0
Honig per pond	Honey per lb.	0	0	0	—	0	0	0
Kazen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lb.	0	0	0	—	0	0	0
Kalkoenen per stuk..	Turkeys each ..	2	4	0	—	4	2	0
Kaf per 16 zakken...	Chaff 16 sacks..	27	4	0	—	31	0	0
Koorn per 10 mud...	Wheat pr. 10 m.	91	3	0	—	131	2	0
Linzen per mud	Lentil per muid	0	0	0	—	0	0	0
Melies dito	Maise do... ..	7	7	3	—	9	3	0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0	0	0	—	0	0	0
Okkernooten pr. lb...	Walnuts per lb..	0	0	0	—	0	0	0
Oliphantstanden p. lb.	Eleph. Teeth lb	0	0	0	—	0	0	0
Peren per pond......	Pears per pound	0	0	0	—	0	0	0
Perziken dito... ..	Peaches do....	0	0	0	—	0	0	0
Rog per mud........	Rye per muid..	5	1	0	—	5	5	0
Rozynen per lb......	Raisins per lb..	0	0	0	—	0	0	0
Tabak dito..........	Tobacco do....	0	0	0	—	0	0	0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea	0	2	4	—	0	4	2
Stroo per 16 zakken..	Straw p. 16 sacks	0	0	0	—	0	0	0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk.....	Lion, Tyger & Ostrich Skins ea.	0	0	0	—	0	0	0
Uijen per mud......	Onions per muid	8	0	0	—	10	5	0
Varkens, gemeste....	Pigs, fattened ea.	0	0	0	—	0	0	0
——— ongemeste..	——— unfattened.	0	0	0	—	0	0	0
——— speen......	——— sucking....	4	0	0	—	4	3	0
Vederen, Struis p. st.	Feathers, Ost ea.	0	0	0	—	0	0	0
——— bedde p. lb.	——— Bed per lb	0	0	0	—	0	0	0
Vet of Talk per pond.	Suetor Tallow lb	0	0	0	—	0	0	0
Vygen dito	Figs per lb	0	0	0	—	0	0	0
Wyn, ordinaire p legger............	Wines, ordinary per leaguer..	57	4	0	—	58	0	0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb..	0	1	5	—	0	1	5
Wol, fyne, dito.....	Wol, fine, do...	0	0	0	—	0	0	0
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	1	2	4	—	2	4	0
Zout per mud.......	Salt per muid...	1	5	3	—	2	0	3
Zuurlemoensap per ½-aum..........	Lemon Juice per ½-aum.......	0	0	0	—	0	0	0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0	0	0	—	0	0	0
Zeep per pond......	Soap per lb....	0	0	0	—	0	0	0

F. J. H. SMUTS, Editor, No. 12, Wale-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street. } PROPRIETORS.

Byvoegsel tot de *Zuid-Afrikaan*, 16 September 1850.

WETGEVENDE RAAD.

Dingsdag, 10 *Sept.* 1850.

De volgende Minuten werden door den Gouverneur gelezen, in byvoeging tot die voorkomende in ons blad van den 9 dezer.

MINUTE.—FINANTIE.

Gouvernements Huis, Kaap de Goede Hoop,
10 September 1850.

EDELE HEEREN,—Ingevolge van het lange tydvak dat verstreken is sedert de laatste zitting van den Wetgevenden Raad, is er geene Appropriatie Ordonnantie voor de dienst van het tegenwoordige jaar gepasseerd.

De Ramingen van Inkomsten en Uitgaven voor 1850, benevens eene Verklarende Minute, zyn op den 15den Juny 1849 aan den Raad voorgelegd, maar zyn niet gevoteerd; en beschouwende dat er geene waarschynlykheid was dat de Raad voor een aanzienlyken tyd weder zou vergaderen, heb ik het regt geoordeeld dezelven over te zenden aan den Secretaris van Staat, met verzoek om te worden voorzien met eene speciale authoriteit om de noodige kosten te maken tot het voortzetten van het Gouvernement. Ik heb sedert dien tyd het antwoord ontvangen van Graaf Grey, meldende dat Harer Majesteits Gouvernement bereid zou zyn de gewoone Appropriatie Ordonnantie goed te keuren, steunende op de Ramingen, wanneer dezelve was gepasseerd door den Wetgevenden Raad.

Ik leg daarom deze Ramingen en de vorige Minute ter tafel ter uwer overweging.

Er zyn echter zekere kosten, welke zyn gemaakt in 1849 en 1850, welke nog niet zyn gevoteerd door den Raad, en welke niet vervat zyn in die Ramingen. Hiervoor ben ik voornemens te voorzien by eene Supplementaire Raming en eene Supplementaire Appropriatie Ordonnantie. Ik volg dezen gang om het vermengen te ontwyken van nieuwe posten met de Ramingen voor 1850, welke alreeds zyn voorgelegd aan Harer Majesteits Gouvernement, en deszelfs goedkeuring hebben bekomen.

De Inkomsten voor 1849 waren geraamd op £215,442; de werkelyke ontvangsten waren £227,734, toonende een surplus van werkelyke over geraamde Inkomsten van £12 292.

Eene aanzienlyke vermindering heeft echter plaats gevonden in twee posten der Inkomsten, t.w.: Inkomende Regten, en Land Verkoopingen. De Inkomende Regten voor 1849 waren geraamd op £95,000, en hebben slechts £78,895 opgebragt, zynde eene vermindering van £16,105. Ik ben geneigd dit toe te schryven niet aan eenig duurzame verval in de hulpbronnen der Kolonie, maar alleen aan voorbygaande oorzaken.

De Land Verkoopingen voor hetzelfde jaar waren geraamd op £25 000, en hebben £8,880 opgebragt, zynde eene vermindering van £16,120. Dit ontstond uit de noodzakelykheid welke ik vond om de staatkunde te veranderen, welke ik oorspronkelyk had voorgesteld aan te nemen, ten aanzien van de beschikking over landeryen in de nieuwe Afdeeling Albert. Oorspronkelyk voornemens zynde geweest dit land te verkoopen, vond ik by nader onderzoek dat zulk eenen gang zoo veel ongenoegen zou verwekken en zooveel wezenlyk onregt bevatten voor de Landlieden, in werkelyk bezit toen dat grondgebied binnen de grenzen werd ingesloten, dat ik besloot het land in erfpacht aan die bezitters uit te geven, schoon al het land in het District dus zou zyn, en sedert is geabsorbeerd. Deze maatregel heb ik gerapporteerd aan Harer Majesteits Gouvernement, en het is my aangenaam dat ik deszelfs goedkeuring daarop heb bekomen. Ik ben mede zeer teleur gesteld geweest in de Land Verkoopingen in de Afdeeling Victoria welke verre beneden zyn gevallen van de ramingen toen die Afdeeling aan de Kolonie werd gehecht.

Met de bovenstaande uitzonderingen heeft ieder item van werkelyke Inkomsten gelyk gestaan met of heeft de raming overtroffen; en het tekort komen in deze twee items behoeft geene vrees te scheppen voor de Inkomsten van het tegenwoordige jaar.

Dit blykt uit de daadzaak dat de werkelyke Customs Ontvangsten voor de eerste zes maanden van 1850 byna gelyk staan met de helft van de som geraamd voor het geheele jaar. Dit is mede het geval met de andere voorname hoofden van Inkomsten. By voorbeeld, de Land Inkomsten voor 1850 zyn beraamd op £15,000, de eerste helft van het jaar heeft £11,579 opgebragt; Heeren Regten,—geraamd, £23,000; ontvangsten eerste half jaar, £11,097: Zegels,—geraamd £20,000; ontvangsten eerste half jaar, £11 931: Postgeld,—geraamd £12,000; ontvangsten eerste half jaar £5,697. De geheele Inkomsten voor het jaar 1850 waren geraamd op £218,831 en de werkelyke Inkomsten zyn geweest £109 500.

De gewone ramingen van Inkomsten en Uitgaven voor 1851 zullen u mede worden voorgelegd. Dezelven zyn opgemaakt met behoorlyk inzigt op spaarzaamheid, bestaanbaar met de werkdadigheid van de publieke dienst.

Het bedragen van Inkomsten geraamd voor het jaar is £204,161, het bedragen van Uitgaven op £202,508.

De raming van Inkomsten is lager dan die van het loopende jaar, voornamelyk daaruit ontstaande dat de raming voor Land Verkoopingen om de reeds vermelde reden verminderd is, te weten: dat er geene verkoopingen zullen plaats vinden in de Afdeeling Albert; en er reden is te verwachten dat de Victoria Landeryen niet zoo veel zullen opbrengen als men verwacht had. In de raming van uitgaven is geen merkelyke verandering gemaakt van die in het vorige jaar, alleen dat er geen vota is voorgesteld voor Emigratie. Het doet my leed dat ik my niet geregtigd gevoel eenige som van dezen aard op de ramingen voor het aanstaande jaar te stellen, maar de vermindering in de Inkomsten uit Land Verkoopingen, welke ik vermeld heb, benevens de noodzakelykheid om te voorzien voor de Etablissementen (Fiskaal en Regterlyk) van de twee nieuwe Frontier Afdeelingen, en de verscheiden onkosten van het nieuwe Frontier stelsel,—beloopende £12,000 in het jaar, uit de algemeene Inkomsten, en niet uit de opbrengst van die verkoopingen zoo als ik gehoopt had te doen,—maken het my onmogelyk eenen anderen gang te volgen. Indien de Inkomsten in den loop van het jaar vermeerderen, zal ik bereid zyn schikkingen te maken om de Emigratie voort te zetten op den tegenwoordigen voet, indien gy goedkeurt dat ik zulks doe.

Er zyn eenige onderwerpen aangehaald in myne Minute, welke de Raming van het laatste jaar vergezelde, waarop uwe aandacht verder gepastelyk kan gevestigd worden. Zoodanige zyn de aanmoediging van Stoom communicatie tusschen England en de Kolonie; het vormen van een Haven van toevlugt in de Tafelbaai; en het bevorderen van de onderscheiden Publieke Werken in de Kolonie. Onder de laatsten zyn de verbetering van de Havens van Port Elizabeth en de Cowie, (meer byzonder daar het een werk is van het hoogste aanbelang voor de Landbouwers van Albanie) en Mosselbaai, enz.

De opschorting van deze Publieke Werken heeft de voortgang der Kolonie vertraagd, en dezelven moeten zoo spoedig mogelyk hervat worden.

Het is my niet bewust dat er eenige andere aanmerkingen noodig zyn op de Ramingen; ik weet dat dezelven uwe hoogste oplettendheid zullen ontvangen, en dat gy de schikkingen zult maken welke, het wenschelykst schynen voor de algemeene belangen der Kolonie.

(Geteekend) H. G. SMITH.

MINUTE.—WETGEVING.

Gouvernements Huis, Kaap de Goede Hoop,
10 Sept. 1850.

EDELE HEEREN,—De Ordonnantien welke voor de eerste reize gelezen zyn op den 15 July 1849, zullen by deze zitting ter uwer overweging worden gebragt. Dezelve zyn als volgt, t. w.:—

1. Tot het emenderen van de Wet, aangaande de aanstelling tot zekere ambten in het Hooge Geregtshof.
2. Tot het emenderen van de Wet betreffende de apprehensie van misdadigers en het prosequeren van misdaden.
3. Tot het emenderen van de Wet, betreffende Groote en Kleine Jurys.
4. Tot het veranderen en consolideren van de Wet, betrekkelyk Hoven van Resident Magistraten binnen deze Kolonie.
5. Tot het emenderen van de Wet, betreffende het postgeld van Brieven van Soldaten en Zeelieden.
6. Tot het verbeteren van de Publieke Gevangenissen van de Kolonie.
7. Tot het regelen van de betaling van Steigergeld in de Kaapstad en de Simonstad.

De beweegredenen, welke my hebben overgehaald om deze Ordonnantien voor te stellen, zyn vermeld in eene Minute welke ik heb geaddresseerd aan den Raad op den 15 Juny 1849, en het komt my voor als onnoodig iets te voegen by de aanmerkingen welke ik toen heb gemaakt.

Ik ben niet voornemens by deze Zitting eenig aantal nieuwe Ordonnantien voor te brengen, daar uwen tyd genoegzaam zal gebezigd zyn met de onderzoekingen, welke moeten gemaakt worden betrekkelyk het invoeren van Vertegenwoordigende Instellingen, en de onderwerpen waarop uwe aandacht alreeds is gevestigd. Er is, echter, een punt waarop ik geloof dat Wetgeving onmisbaar is, en waarover een Ontwerp van Ordonnantie UE. dus zal worden voorgelegd. Het ontstaat uit den staat van de wet ten aanzien van de betrekkingen tusschen Meesters en Dienstboden, waarover ik in eene afzonderlyke minute tot u spreken zal.

Er is nog een onderwerp waar ik mede eenige aanmerkingen over moet maken. Het genot van politieke voorregten schynt noodzakelyk verbonden met zekere andere gelykstaande voorregten, welke byna onafscheidelyk zyn. Eene wetgeving, gekozen door het volk schynt te wyzen op de noodzakelykheid, om het volk meer directelyk te doen deelen in de administratie van het regt dan tegenwoordig. Ik ben daarom van gevoelen dat de teregstelling voor gezworenen in civile zaken eene maatregel is, welke het invoeren van de voorgestelde nieuwe regerings vorm moet vergezellen of volgen. Het kan zyn dat het publiek verlangend is de beslissing van dit hoogst gewigtig punt over te laten aan de wysheid van het toekomstige parlement. Ik onthoud my dus van deze stof, anders dan op deze manier ter kennis van dezen Raad te brengen, maar, indien deze Raad van gevoelen mogt zyn, dat dit of eenig andere onderwerp betreffende de belangen van het publiek, met eens zal worden afgedaan, zal ik bereid zyn tot het uiterste van myn vermogen met u mede te werken.

Ik verlang mede uwe aandacht te vragen op de Copy van eene Circulaire op den 28sten February ll., geaddresseerd aan de Civile Commissarissen van de onderscheiden Oostelyke Districten, betreffende het oprigten van eene Landelyke Policie, en de antwoorden van de Civile Commissarissen benevens eenige andere communicatien, welke op hetzelfde onderwerp zyn ontvangen, meestal gunstig voor het daarstellen van zulk eene magt, en bevattende nuttige wenken voor deszelfs bestuur. Ik ben zelf van gevoelen dat de maatregel van groot nut zyn zal, en beveel dezelve dus aan uwe overweging aan.

(Get.) H. G. SMITH.

MINUTE.—DIVERSEN.

Gouvernements Huis, Kaap de Goede Hoop,
10 September 1850.

EDELE HEEREN,—Drie onderwerpen, waarop aanzienlyke belangstelling over de geheele Kolonie is gevoeld, waren onder overweging van den Wetgevenden Raad op den tyd van de opschorting van deszelfs zittingen. Ik doel op de wet aangaande de betrekkingen van Meester en Dienstbode,—de wet regelende de verkoop van Wynen en Sterke Dranken,—en het stelsel van Onderwys, nu in kracht in de Kolonie, benevens den staat van het Zuid Afrikaansche Athenæum.

Deze onderwerpen waren in Comittees van den geheelen Raad, op den tyd waarop ik gedoeld heb, en het zal aan u staan te beslissen of deze onderzoekingen moeten hervat worden.

Het getuigenis ingewonnen door de Comitees is gedrukt, benevens andere documenten tot deze onderwerpen betrekking hebbende, en is voor den Raad. Ik heb het onder myne overweging gehad en ben van gevoelen dat twee punten zoo ver afgedaan zyn, betrekkelyk de wet van Meester en Dienstbode, dat er met eens stappen kunnen genomen worden om den tegenwoordigen staat van zaken te verbeteren.

Ik zal daarom eene Ordonnantie voorstellen tot het gemakkelyk maken van het wegdryven van Squatters van Gouvernements Land, dat het onderzoek van het Comite op deze wet bewezen heeft wenschelyk te zyn; en uit kracht van het vermogen in my gevestigd by de tweede clausule van de Ordonnantie No. 14, 1847, stel ik voor, by Proclamatie, Resident Magistraats Geregtshoven aan te stellen aan de Zendelings Instellingen; wanneer de presiderende Magistraten, binnen de limiten van die Instellingen al het gezag en jurisdictie van andere Resident Magistraten zullen hebben. Het groot getal van de arbeidende bevolking welke aan die Instellingen komt, maakt het wenschelyk dat zulk een gezag op de plaats zelve zal gevestigd zyn.

Ik kan tegenwoordig niet oordeelen wat de kosten van deze schikking zullen zyn, en ik heb er daarom geen item van gemaakt in de Ramingen; maar ik maak staat op het bekomen van uwe goedkeuring daarop in eene Supplementaire Appropriatie Ordonnantie, indien gy nu de staatkunde goedkeurt.

Gy zult uwe discretie oefenen in het verder voorzetten van het onderzoek op de andere punten ontstaande uit de wet op Meester en Dienstbode.

Ik recommandeer dat het onderzoek aangaande de werking van de Wyn en Sterke Drank Ordonnantie zal worden hervat. Het is een onderwerp van groot aanbelang, en zulke strydige gevoelens zyn op hetzelve gegeven, dat ik geloof dat er meer informatie noodig is, voor wy veilig eenige verandering in de wet kunnen wagen.

Gy zult mede in overweging moeten nemen of het wenschelyk is het onderzoek te hervatten, betrekkelyk tot het School Etablissement en het Zuid Afrikaansche Athenæum, zynde geen getuigenis gedrukt door het Comite dat in het verledene jaar op dat onderwerp is aangesteld.

(Geteekend) H. G. SMITH.

MINUTE.

ORANGE RIVIER SOUVEREINITEIT.

Gouvernements Huis, Kaap de Goede Hoop,
10 September 1850.

EDELE HEEREN,—Ik verlang de financiele betrekkingen tusschen deze Kolonie en het land waarover Harer Majesteits Souvereiniteit is uitgestrekt, ten Noorden van de Orange Rivier ter uwer kennis te brengen.

De overwegingen welke my hebben geleid om dat land te begrypen in Harer Majesteits Heerschappy in Zuid Afrika, zyn uitvoerig verklaard in myne Proclamatie van den 3den February 1848.

Ik was geleid tot die stap door het verlangen om eene vriendschappelyke betrekking daar te stellen met de Inlandsche Opperhoofden, hen te handhaven in hunne erfelyke regten, en hen te beschermen tegen inval, en te gelyker tyd te voorzien voor de rust en de goede regering van Harer Majesteits Uitgeweken Onderdanen, die zich onder hen gevestigd hadden. De maatregel was niet geopperd door eenig verlangen om Harer Majesteits grondgebied uit te breiden,—want niemand is meer tegen zulk eene maatregel dan ik ben,—maar uit eene keus tusschen euvels, ontstaande uit de natuurlyke en onvermydelyke gevolgen van de emigratie van een aantal Britsche Onderdanen, in het land ten Noorden van de Orange Rivier, en was aangenomen op het verzoek en met de toestemming van de onderscheiden Inlandsche Opperhoofden. Toen ik in January 1848 het land bezocht, vond ik de uitgeweken Boeren zonder eenige vorm van Gouvernement, zonder middelen van onderwys, en zonder eenige middelen om te deelen in de verordeningen en troost der Godsdienst. Op hun eigen verzoek ondernam ik de taak om te trachten hen te redden uit zulk eenen jammerlyken toestand, en het was myn pogen om eenen vorm van Gouvernement daar te stellen, zoo eenvoudig en onkostbaar als mogelyk, en leeraars en onderwyzers te zenden om onder hen te wonen. Ik had geen verlangen of meening om deze kosten eene last te maken op de Kolonie, welke de uitgewekenen hadden verlaten, en daarom verklaarde ik hen dat de kosten van hun nieuw Gouvernement door hen zelf moesten gedragen worden, hetgeen in het vervolg werkelyk het geval zal zyn; en ik voorzag voor het heffen van eene matige inkomste in de Souvereiniteit, door het opleggen van erfpachten, en het daarstellen van zekere regten voor licentien om te handelen, enz.

Het werd echter spoedig opvallend dat de kosten van het nieuwe grondgebied niet door deszelfs ingezetenen konden worden gedragen, zoo lang er geene zekerheid voor het bezit van eigendom en duurzame vrede was daargesteld, en de emigranten dus aangemoedigd om vollediger de hulpbronnen des lands uit te werken, dan in deszelfs vroegeren ongeregelden stand had plaats gevonden; en het was volstrekt noodzakelyk dat het Gouvernement zou worden vastgesteld, en de noodige geldelyke hulp verleend ten einde die hulpbronnen te ontwikkelen, waarop ik uitzag voor het toekomstige onderhoud van het eenvoudige stelsel van Gouvernement dat ik beraamd had. Zulk een staat van zaken is juist hetgeen men had kunnen verwachten, en komt overeen met alle vroegere voorbeelden. Geene jeugdige maatschappy kan zich zelf onderhouden; in het tegendeel vereischen alle jonge volkplantingen geldelyke onderstand; en in het tegenwoordige geval was er geene rigting waarnaar de Souvereiniteit natuurlyker kon uitzien om hulp dan de moeder kolonie, welker handel vermeerdert door de locatie in dat land van lieden van Europische afkomst.

Ik heb daarom gelast dat alle kosten in verband met het ambt en de pligten van H. M. Hooge Commissaris zullen worden goed gemaakt door beleeningen, van tyd tot tyd, te worden gemaakt op de Koloniale Tresorie, hierna te worden terug betaald uit de Inkomsten te worden getrokken uit het Grondgebied over de Koloniale Grens, onder Harer Majesteits Souvereiniteit genomen.

Ik heb echter geen twyfel dat, buiten omstandigheden op dien tyd geheel onvoorzien, de Oranje Riviers Souvereiniteit in staat zou geweest zyn al de sommen terug te betalen welke onder dit gezag door de Kolonie geleend zyn. Maar de rebellie in 1848, opgestookt door zekere kwalyk gezinde personen, wier vaste vyandelykheid tegen Britsche regeering zoo ingekankerd was, dat zy daardoor verblind waren tegen de voordeelen van rust en goede regeering, vertraagde de middelen van het betalen van erfpachten, enz., zoo dat eene schuld is ontstaan—niet door de kosten gemaakt in het onder drukken van rebellie, maar door dien de middelen van betaling aan de Kolonie dus vertraagd zyn. De Oranje Rivier Souvereiniteit is nu eene maatschappy welke zichzelve onderhoudt; en door hare tegenwoordige stand ten volle de aanmerking bevestigd waarmede de Britsche Resident onlangs zyne aanspraak aan den Raad der Souvereiniteit besloot:—"Geene nieuwe volkplanting van gelyken ouderdom had ooit gelukkiger vooruitzigten."

Er is dus geene waarschynlykheid dat de Kolonie verdere leeningen zal behoeven te doen voor het Gouvernement van het nieuwe Grondgebied; maar de gang te worden gevolg betreffende het bedragen alreeds geleend, vordert uwe oplettendheid.

Dit bedragen is £9684 2 11½, en is opgemaakt als volgt:

	£	s.	d.
De kosten gemaakt door my als Hooge Commissaris, op myne reis naar de Souvereiniteit in Augustus, 1848,	£2551	8	1½
Salaris en toelagen aan den Secretaris van den Hoogen Commissaris,	1752		4
Salarissen van den Britschen Resident en anderen, geemployeerd in de Souvereiniteit	4804	14	2
Militaire werken aan Bloemfontein, welke Harer Majesteits Gouvernement heeft beslist dat uit plaatselyke fondsen moeten worden goedgemaakt,	475	16	4
Totaal,	£9684	2	11½

Voor ik overga om myne inzigten te geven op de maatregelen welke in deze zaak moeten worden genomen, is het billyk dat ik eene feil verklare tusschen de bovenstaande cyffers, en die gebruikt in myne Minute geadresseerd aan den Wetgevenden Raad van de Souvereiniteit, en gepubliceerd in de Bloemfontein Gazette. In die Minute werd het Salaris aan ambtenaren gebezigd in de Souvereiniteit gemeld als £2889 9 10; maar de som nu gegeven is naauwkeurig, zynde eene opgave bekomen van den Auditeur Generaal, welke niet voor my was toen ik de vroegere Minute schreef.

De som geleend uit de Koloniale kas voor kosten verbonden met het ambt en de pligten van Harer Majesteits Hoogen Commissaris is dus verdeeld in vier posten,—waarvan de eerste is voor reiskosten van den Hoogen Commissaris.

Ik beschouw niet dat deze som met regt kan worden belast op de Orange Rivier Souvereiniteit. De reiskosten van den Gouverneur, gebezigd zynde in publieke dienst, zyn, myns achtens eene Koloniale last, hetzy zoodanige pligt hem houdt binnen, of hem bezigt buiten de grenzen; omdat de Kolonie belang heeft by een rustige grens, en het bewaren van vrede en rust op de Frontieren; en met gelyke reden kan worden gevorderd de kosten te betalen van het bevorderen van die voorwerpen het zy dezelven binnen of buiten de grenzen zyn gemaakt.

De tweede post t.w., £1752 4 4 voor salarissen en toelagen aan den Secretaris van den Hoogen Commissaris, behooren mede tot eene klasse van uitgaven welke tot nu toe uit de Koloniale kas zyn te goed gedaan. Deze salarissen werden dus betaald in den tyd van mynen voorganger, onder expres gezag van Harer Majesteits Gouvernement; en sedert dien tyd is er niets voorgevallen waaronder dezelven gepaster op eenig ander fonds kunnen gechargeerd worden. Het is mede der aanmerking waardig dat de post van Hoogen Commissaris is gecreëerd even zeer ten voordeele van het land bewoond door de Kaffers, als van dat geoccupeerd door de uitgeweken Boeren, en dat de reden gegeven door Graaf Grey in zyne Depeche No. 126, van 17 Mei 1848, om het salaris van den eersten Secretaris van den Hoogen Commissaris betaalbaar te maken uit de Koloniale Tresorie was, dat het eene koste was alleen gemaakt voor de belangen der Kolonie, en met het doel om dezelve te behoeden tegen de herhaling van zulk eenen ramp als de laatste Kaffer oorlog. Het zou blykbaar onregtvaardig zyn de Orange Rivier Souvereiniteit te laten betalen voor eene koste tot zulk een einde gemaakt; en ik stel daarom voor dat deze kosten als voorheen uit de Koloniale fondsen zullen worden betaald. Ik moet hier aanmerken dat het grootste salaris in het bovenstaande vervat niet weder zal plaats vinden, daar ik schikkingen heb gemaakt waardoor het ambt van Secretaris van den Hoogen Commissaris is opgehouden sedert den 23sten January ll., en zyne pligten zullen worden vervuld door myne Privaten Secretaris, zonder additioneel salaris.

De volgende post is £4904 14 2 voor salarissen aan den Britschen Resident, Civile Commissarissen, Inspecteurs, onderwyzers en alle andere beambten van het Gouvernement van de Souvereiniteit, en voor de Wel-Eerw. Heeren Dr. Robertson, Faure en Murray, die speciale zendingen hebben ondernomen onder de Boeren; en andere kosten voor diensten met de Orange Rivier Souvereiniteit in verband staande.

Dit deel van de schuld beschouw ik als *primâ facie* billykerwyze ten laste van de Souvereiniteit te komen. De Wetgevende Raad van de Souvereiniteit heeft my echter verzocht dezelve kwyt te schelden, in overweging van het bedragen indirectelyk bygedragen door derzelver ingezetenen aan de Koloniale kas, door het vertier van artikelen waarop inkomende regten betaald zyn, in de kolonie. De regtvaardigheid in dit verzoek voorgedragen kan niet betwyfeld worden, al de toevoer in de Souvereiniteit verbruikt is uit deze kolonie bekomen, en draagt by tot de Customs, voor dezelve naar de Souvereiniteit gaat. Het is moeyelyk de bevolking te beramen van zulk een uitgestrekt en woest grondgebied,—maar de Inlanders wier smaak voor Britsche manufacturen snel toeneemt, met hunne beschaving, beloopen tien duizenden, en de uitgewekene Boeren werden in 1846 berekend op 2000 huisgezinnen, en zyn sedert aanmerkelyk in aantal toegenomen; er wordt een bestendige handel gedreven tusschen deze lieden en de Kolonie, en boven en behalve al de talryke voordeelen welke de koloniale handelaars trekken uit zulk eenen handel, vermeerdert dezelve de koloniale schatkist, welke al de regten ontvangt betaald op ingevoerde artikelen naderhand naar de Souvereiniteit gezonden en aldaar verbruikt. Het was tot het einde om deze regten in te vorderen, dat de eenige buitenst koloniale haven, waaruit zy hunne toevoer trekken konden, Oost Londen, aan de kolonie gehecht is, en gebragt onder de werking der Customs wetten. Wy lieten dus de inwoners van de Souvereiniteit geene gelegenheid om voor zich zelf in te voeren. Zy hadden geen haven, en moesten dus naar de kolonie komen om die ingevoerde artikelen welke alreeds inkomende regten betaald hadden. De regten dus betaald werden inderdaad bygedragen door de ingezetenen van de Souvereiniteit, en het principe waarop zy vorderen deel te nemen in onze Customs inkomsten, is hetzelfde als dat hetwelk erkend is door Harer Majesteits Gouvernement, toen het de Provincie van Opper Canada een deel toestond in de Customs inkomsten van Beneden Canada, omdat het eerste geen keus had maar gedwongen was, toevlugt te nemen tot de havens van het laatste.

De bewoners van de Souvereiniteit dragen dus werkelyk by tot de inkomsten van het Koloniale Gouvernement, en hebben een gevolglyk belang in de Kaapsche schatkist; en wanneer wy overwegen dat zy ons alleen vragen eene leening kwyt te schelden, waarna zy bereidt zyn hunne eigen kosten goed te maken, geloof ik dat het verzoek niet als onredelyk kan beschouwd worden.

Maar indien het bedragen dat ik u dus voorstel kwyt te schelden, uit inzigt van de indirecte bydragen van de Souvereiniteit, aan de Kaapsche schatkist buitensporig mogte voorkomen, is een ander punt met deze vraag verbonden dat men niet uit het oog moet verliezen. Een groot deel van deze som is voor kosten welke jaarlyks door de kolonie zyn gemaakt voor het daarstellen der Souvereiniteit. Van 1845, toen Sir P. Maitland het eerst eenen Resident in het Over Orangerivier Gebied aanstelde tot het einde van Dec. 1847, is de som van £1650 10 8 besteed, en goedgemaakt uit de koloniale kas voor het salaris van dien amptenaar, en de kosten verbonden met zyn etablissement.

Van dien tyd tot nu toe hebben de kosten op deze items £1376 7 9 beloopen, en deze som behoord, geloof ik, gelykelyk door de Kolonie gedragen te worden.

Dit zou dit deel van de schuld verminderen van £4904 14 2 tot £3525 16 5.

Ten aanzien dus van een aanzienlyk deel van deze som vraag ik UEd. allen uwe toestemming tot het betalen van eene koste welke de Kolonie in vroegere jaren, voor myne administratie, is gevraagd te betalen, beloopende tusschen £700 en £800 in het jaar, maar waarvan dezelven in het vervolg zal ontheven zyn door het vaststellen van de Orange Riviers Souvereiniteit. Veronderstellende, dus, dat de uitgeweken bevolking sedert 1846 niet vermeerderd is, en alleen bestaat uit 2000 huisgezinnen, en dat ieder van deze huisgezinnen slecht zoo veel ingevoerde artikelen verbruikt heeft als 16s. inkomende regten betalen, zelfs in dat geval, en zonder te rekenen op de consumtie door de Inlandsche stammen, zou deze indirecte bydrage tot onze inkomsten de schuld betalen welke ik UEd. nu verzoek kwyt te schelden.

De geheele staat van de zaak is dus als volgt:—Het bedragen betaald door de Kolonie voor kosten gemaakt door den Hoogen Commissaris bestaat uit de volgende items:—

	£	s.	d.
Reiskosten van den Hoogen Commissaris welke ik voorstel ten laste der Kolonie te brengen,	£2551	8	1½
Salaris enz., van den Secretaris van den Hoogen Commissaris van 1 Jan. 1848, sedert welken tyd dezelven niet in de koloniale ramingen zyn vervat,	1752	4	4
Salaris van de Britschen Resident en andere kosten betaald door de Kolonie tot den 31 December 1847, maar niet na dien tyd, voor denzelfden tyd, en om dezelfde reden,	1376	17	9
Nieuwe onkosten voor het daarstellen van de Souvereiniteit, en welke ik voorstel kwyt te schelden, uit aanzien van deszelfs indirecte bydragen tot onze Customs Inkomsten,	3527	16	5
Militaire werken, gechargeerd tegen de Souvereiniteit, en te worden kwyt gescholden om dezelfde reden,	475	16	4
Totaal,	£9684	2	11½

(Get.) H. G. SMITH.

LEGISLATIVE COUNCIL.

Tuesday, Sept. 10, 1850.

The following Minutes were read by the Governor, besides the one on the Constitution given by us on the 9th instant:—

FINANCE.

HONOURABLE GENTLEMEN,—In consequence of the long interval which has occurred since the last sitting of the Legislative Council, no appropriation ordinance has been passed for the service of the present year.

The estimates of revenue and expenditure for 1850, together with an explanatory minute, were laid before the Council on the 15th June, 1849, but were not voted; and observing that there was no probability of the Council again assembling for a considerable period, I thought it right to transmit them to the Secretary of State, with a request that I might be furnished with a special authority for incurring the necessary expenses for carrying on the Government. I have since received Earl Grey's reply, to the effect that Her Majesty's Government will be prepared to approve of the usual appropriation ordinance, founded upon these estimates, when passed by the Legislative Council.

I therefore lay these estimates and the former minute on the table for your consideration.

There are, however, certain expenses which have been incurred in 1849 and 1850, which have not yet been voted by

the Council, and which are not included in these estimates. For these I propose to provide by supplementary estimates and a supplementary appropriation ordinance. I adopt this course in order to avoid mixing up new items with the estimates for 1850, which have been already submitted to Her Majesty's Government, and have received their approval.

The revenue for 1849 was estimated at £215,442; the actual receipts were £227,734, showing an excess of actual over estimated revenue of £12,292.

A considerable deficiency has, however, occurred in two items of revenue,—customs' collections and land sales. The customs' collections for 1849 were estimated at £95,000, and produced only £78,895, being a deficiency of £16,105. This I am inclined to attribute, not to any decay in the permanent resources of the Colony, but to temporary causes only.

The land sales for the same year were estimated at £25,000, and produced £8,880, being a deficiency of £16,120. This arose from the necessity which I found of changing the policy which I had originally proposed to adopt, relative to the disposal of land in the new division of Albert. Having originally intended to sell this land, I found, on further examination, that that course would create so much discontent, and involve such real injustice to the farmers found in occupation when that territory was included within the boundary, that I determined to grant the land upon quitrent to those occupiers, though all the land in the district would be, and has since been, thus absorbed. This measure I have reported to Her Majesty's Government, and I am happy to say that it has received their approval. I have also been much disappointed with the results of land sales in the division of Victoria, which have fallen much below the expectations which were entertained when that division was added to the Colony.

With the above exceptions every item of the actual revenue for 1849 has either equalled or exceeded the estimate; and the deficiency in these two items need not create any apprehensions relative to the general prospects of the revenue for the present year.

This is apparent from the fact that the actual customs' collections for the first six months of 1850 nearly correspond with half the sum estimated for the whole year. This is also the case with regard to the other principal items of revenue. For example, the land revenue for 1850 is estimated at £15,000; the first half year has produced £11,579: transfer dues,—estimate, £23,000; receipts of first half-year, £11,097: stamps,—estimate, £20,000; receipts of first half-year, £11,931: postage,—estimate, £12,000; receipts of first half-year, £5,697. The whole revenue for 1850 was estimated at £218,831, and the actual receipts of the first half-year have been £109,500.

The usual estimates of revenue and expenditure for 1851 will also be laid before you. They have been prepared with due regard for economy, consistent with the efficiency of the public service.

The amount of revenue estimated for that year is £204,161; the amount of expenditure, £202,508.

The estimate of revenue is lower than that for the current year, principally owing to the estimate for land sales having been reduced, for the reason already stated, viz.: that no land sales will be effected in the division of Albert; and that there is reason to fear that the Victoria lands will not produce so large an amount as was expected. In the estimate of expenditure, no material alteration is made from those submitted to the Council last year, except that no vote is proposed for emigration. I regret that I do not feel justified in placing any sum of this kind on the estimates for next year; but the falling off of the revenue expected from the land sales, I have alluded to, together with the necessity of providing for the establishments (fiscal and judicial) of the two new frontier divisions and the several expenses of the new border system, amounting to about £12,000 a year, from the general revenue, and not from the proceeds of these sales as I had hoped to do,—render it impossible for me to adopt any other course. Should the revenue improve in the course of the year I shall be ready to make arrangements for continuing the emigration at the present rate, should you approve of my doing so.

There are some subjects alluded to in my minute which accompanied the estimate of last year, to which your attention may with propriety be directed. Such are, the encouragement of steam communication between England and the Colony; the formation of a harbour of refuge in Table Bay; and the promotion of various public works within the colony. Among the latter are the improvement of the ports of Port Elizabeth, the Cowie (most especially as it is a work of vital importance to the best interests of the farmers of Albany), and Mossel Bay, &c.

The suspension of these public works has retarded the progress of the Colony, and they should be renewed as speedily as possible.

I am not aware that any other observations are required on the estimates now submitted to you. I know they will receive your best attention, and that you will make the arrangements which may appear most desirable for the general interests of the colony.

Legislation.

Honourable Gentlemen,—The Ordinances which were read a first time on the 15th June, 1849, will again be be brought under your notice in the present session. They are as follows, viz:—

1. To amend the law regarding the appointment to certain offices within the supreme court.
2. To amend the law relating to the apprehension of criminals and the prosecution of crimes.
3. To amend the law relating to grand and petit juries.
4. For altering and consolidating the law relative to the courts of resident magistrates within this colony.
5. To amend the law relative to the postage of letters of soldiers and seamen.
6. For improving the public prisons of the colony.
7. For regulating the payment of wharfage duty in Cape Town and Simon's Town.

The motives which induced me to propose these ordinances were stated in a minute which I addressed to the Council on the 15th June, 1849, and it does not appear to me to be necessary to add anything to the observations which I then offered.

I do not propose to bring forward any number of new ordinances during the present session, as your time will be sufficiently occupied with the enquiries to be made relative to the introduction of representative institutions, and the subjects to which your attention has already been directed. There is, however, one point on which I consider legislation to be indispensable, and on which a draft ordinance will therefore be submitted to you. It arises out of the state of the law relative to the relations of masters and servants on which I shall address you in a separate minute.

There is another subject I would also remark on. The enjoyment of political privileges seems to be necessarily connected with some other corresponding privileges, which are almost inseparable. A legislature chosen by the people, seems to point to the expediency of associating the people more directly than at present with the administration of the law. I consider, therefore, that the trial by jury in civil cases is a measure which must accompany or follow the introduction of the proposed new constitution. It may be that the public would desire to leave the determination of this important question to the wisdom of the future Parliament. I therefore abstain from bringing the subject, otherwise than in this manner, under the notice of this Council; but, if the Council shall be of opinion that this, or any other subject affecting the interests of the public, should be at once disposed of, I shall be prepared to co-operate with you to the utmost extent in my power.

I also desire your attention to the copy of a circular addressed, on the 28th February last, to the civil commissioners of the several eastern divisions, relative to the establishment of a rural police, and the replies of the civil commissioners, together with some other communications which have been received on the same subject, generally favourable to the establishment of such a force, and containing some valuable suggestions for its management. I am myself of opinion that the measure will be of great advantage, and therefore recommend it to your consideration.

Miscellaneous.

Honourable Gentlemen,—Three subjects on which considerable interest has been felt throughout the colony were under the consideration of the Legislative Council at the period of the suspension of its sittings. I allude to the law regarding the relations of master and servant,—the law regulating the sale of wines and spirits,—and the system of education now in force in the Colony, together with the state of the South African College.

These subjects were in Committee of the whole Council at the time to which I have referred, and it will be for you to decide whether these enquiries should now be resumed.

The evidence taken by the Committee was printed, together with other documents bearing upon these subjects, and is before the Council. I have had it under my consideration, and am of opinion that two points are so far settled, relative to the law of master and servant, that steps may at once be taken to amend the present state of things.

I shall therefore propose an ordinance to facilitate the removal of squatters from government land, which the enquiries of the Committee on this law have proved to be desirable; and by virtue of the power vested in me by the second clause of the ordinance No. 14, of 1847, I propose, by proclamation, to establish resident magistrates' courts at missionary institutions; the magistrates presiding in which shall have, within the limits of those institutions, all the power and jurisdiction of other resident magistrates. The great number of the labouring population who resort to these institutions, renders it desirable that such an authority should be established on the spot.

I cannot at present judge what will be the expense of this arrangement, and I have therefore not made it an item in the estimates, but I rely upon obtaining your sanction for it in a supplementary appropriation ordinance, should you now approve of the policy.

You will use your discretion as to proceeding further with the enquiry on other points arising out of the master and servant law.

I recommend that the enquiry relative to the operation of the wine and spirit ordinance should be resumed. It is a subject of much importance, and such very opposite opinions have been expressed upon it, that I think more information is required, before we can safely venture on any alteration of the law.

You will also have to consider whether it is desirable to resume the enquiry relative to the school establishment and the South African college, no evidence having been printed by the Committee which was appointed last year on this subject.

Orange River Sovereignty.

Honourable Gentlemen,—I desire to bring under your notice the financial relations between this colony and the country over which Her Majesty's sovereignty has been extended North of the Orange River.

The considerations which induced me to include that country in Her Majesty's dominions in South Africa are set forth at length in my Proclamation of the 3rd February, 1848.

I was moved to that step by the desire to establish an amicable relationship with the Native Chiefs, to uphold them in their hereditary rights, and to protect them from aggression; and, at the same time, to provide for the peace and good government of Her Majesty's emigrant subjects who had located themselves among them. The measure was not suggested by any desire to add to Her Majesty's territorial possessions,—for no man is more opposed to such a measure than I am,—but by a choice of evils, arising out of the natural and necessary consequence of the emigration of a number of British subjects into the country north of the Orange River, and was adopted at the request and with the concurrence of the several Native Chiefs. When I visited that country in January, 1848, I found the emigrant farmers without any form of government, without the means of education, and without any opportunity of participating in the ordinances and comforts of religion. At their own request, I undertook the task of attempting to rescue them from so lamentable a position, and my effort was to establish a form of government as simple and inexpensive as possible, and to send ministers and teachers to reside among them. I had no desire or intention to make these charges a burden upon the Colony which the emigrants had abandoned, and therefore I explained to them that the expenses of their new government must be borne by themselves, which will hereafter most effectually be the case; and I provided for raising a moderate revenue in the Sovereignty, by the imposition of quitrents, and the establishment of certain fees for licences to trade, &c.

It soon, however, became apparent that the expenses of the new territory could not be borne by its inhabitants until security for the tenure of property and permanent peace had been established, and the emigrants thus encouraged to develop more fully the resources of the country than had been done in its former disorganised state; and it was absolutely necessary that the government should be established, and the requisite pecuniary assistance rendered, in order to develop those resources to which I looked for the future maintenance of the simple system which I had devised. Such a state of things is precisely what might have been expected, and is in accordance with all precedents. No infant community is self-supporting; on the contrary, all young colonies require pecuniary assistance, and in the present case there was no direction in which the Sovereignty could naturally look for such assistance except to the parent Colony, whose trade increases by the location in that country of persons of European descent.

I therefore directed that all expenses connected with the office and duties of Her Majesty's High Commissioner should be defrayed by loans to be effected, from time to time, upon the colonial treasury, to be thereafter repaid from the revenues to be collected from the territories beyond the colonial boundary taken under Her Majesty's sovereignty.

I still entertain no doubt that, but for circumstances at that time wholly unforseen, the Orange River Sovereignty would have been able to repay all sums lent by the colony under this authority. But the rebellion in August, 1848, excited by certain evil-disposed persons, whose determined hostility to British rule was so inveterate as to blind them to the advantage of order and good government, retarded the means of payment of quitrents, &c., so that a debt to the colony has arisen—not from the expense incurred in the suppression of rebellion, but by the means of payment having been thus retarded. The position of affairs is now, however, satisfactory; and no infant settlement can more progressively improve. The Orange River Sovereignty is now a self-supporting community; and by its present position fully bears out the remark with which the British Resident lately closed his address to the Sovereignty Council,—that "no new settlement of equal standing ever had brighter prospects."

There is no probability, therefore, that the Colony will be required to make any further loans for the government of the new territory; but the course to be pursued relative to the amount already borrowed demands your attention.

The amount is £9684 2 11½, and is made up as follows:—

Expenses incurred by me, as High Commissioner in my journey to the Sovereignty in August, 1848, ...	£2551	8	1
Salary and allowances to the Secretary to the High Commissioner, ...	1752	4	4
Salaries of the British Resident and others employed in the Sovereignty, ...	4904	14	2
Military works at Bloemfontein, which Her Majesty's Government have decided must be paid from local funds, ...	475	16	4
Total, ...	£9684	2	11½

Before proceeding to state my views as to the measures to be taken in this matter, it is proper that I should explain a discrepancy between the above figures and those used in my minute addressed to the Legislative Council of the Sovereignty, and recently published in the Bloemfontein Gazette. In that minute, the amount of salaries to officers employed in the Sovereignty was stated at £2889 9 10; but the sum now given is correct, being taken from a statement obtained from the Auditor-General, which was not before me when I wrote the former minute.

The sum lent from the colonial chest for expenses connected with the office and duties of Her Majesty's High Commissioner is thus divided into four items,—the first of which is for travelling expenses of the High Commissioner, £2551 8 1½.

I do not consider this sum properly chargeable to the Orange River Sovereignty. The travelling expenses of the Governor when employed on public duty are, in my opinion, a colonial charge, whether such duty detains him within, or occupies him beyond the boundary: because the Colony is interested in a quiet border, and in the maintenance of peace on the frontier, and may with equal reason be called upon to pay the expenses incurred for promoting those objects, whether they be incurred within or beyond the boundary.

The next item, viz: £1752 4 4 for salary and allowances to the Secretary to the High Commissioner, also belongs to a class of expenses which have been hitherto defrayed from colonial funds. These salaries were so paid in the time of my predecessor, under the express authority of Her Majesty's Government; and nothing has since occurred to make them more properly chargeable on any other fund. It is also worthy of remark, that the office of High Commissioner was created quite as much for the benefit of the country inhabited by the Kafir tribes as of that occupied by the emigrant boers, and that the reason assigned by Earl Grey, in his despatch No. 126, of the 17th May, 1849, for making the salary of the first Secretary to the first High Commissioner payable from the colonial treasury was, that it was an expense incurred solely for the interest of the Colony, and with the object of guarding it from the recurrence of such a calamity as the late Kafir war. It would be obviously unjust to require the Orange River Sovereignty to pay an expense incurred for such an object; and I therefore propose that these salaries should be paid as heretofore, from colonial funds. I may here remark that the principal salary included in the above sum will not recur, as I have made arrangements by which the office of Secretary to the High Commissioner has been discontinued since the 23rd January last, and the duties performed by my private Secretary without additional salary.

The next item is a sum of £4904 4 2 for salaries to the British Resident, civil commissioners, surveyors, teachers, and all the other officers of the sovereignty government, as also travelling expenses for the clergymen and teachers employed permanently in the sovereignty, and for the Rev. Dr. Robertson, Mr. Faure, and Mr. Murray, who undertook special missions among the Boers; and other items for services connected with the Orange River Sovereignty.

This portion of the debt I consider to be *prima facie* fairly chargeable to the Sovereignty. The Legislative Council of the Sovereignty have, however, asked me to remit it, in consideration of the amount indirectly contributed by its inhabitants to the Cape treasury, by the consumption of articles on which customs' duties have been paid in the Colony. The justice of the principle urged in this request cannot be questioned: all the supplies consumed by the Sovereignty are obtained from the Colony, and contribute to the customs' revenue before passing to the Sovereignty. It is difficult to estimate the population of so large and wild a territory,—but the natives, whose taste for British manufactures is fast increasing with their civilization, number tens of thousands; the emigrant farmers were estimated at 2000 families in 1846, and have since considerably increased in number; a constant trade is carried on between the Colony and these people, and over and above all the numerous benefits which the colonial traders derive from such an intercourse, augments the colonial treasury, which receives all the duties paid on imported articles afterwards sent to and consumed in the Sovereignty. It was for the very purpose of obtaining these duties that the only extra-colonial sea-port from which they could have derived their supplies—East London—was annexed the colony, and brought under the operation of the customs' laws. We thus left the inhabitants of the Sovereignty no opportunity of importing for themselves. They had no port; and were therefore obliged to resort to the Colony for imported articles which had paid customs' duty. The duty thus paid is in fact contributed by the consumers in the Sovereignty, and the principle on which they claim to participate in our customs' revenue is the same as that which was acknowledged by Her Majesty's Government when they allowed to the province of Upper Canada a share of the customs' collections of Lower Canada, because the former had no option, but was forced to resort to the ports of the latter.

The inhabitants of the Sovereignty do, therefore, in fact, contribute to the revenues of the colonial Government, and have a consequent interest in the Cape treasury; and when we take into consideration that they only ask us to remit a loan, after which they are prepared to bear the expenses of their own establishments, I think the request cannot be considered unreasonable.

But if the amount which I thus propose to you to remit, in consideration of the indirect contributions of the inhabitants of the Sovereignty to the Cape treasury, should appear excessive, there is another point in connection with this question which ought not to be lost sight of. A large portion of this sum is for expenses which were annually incurred by the Colony before the establishment of the Sovereignty. From 1845, when Sir P. Maitland first settled a resident in the Trans-Orange River territory, to the end of December 1847, the sum of £1650 10 8 was expended, and defrayed from the colonial treasury for the salary of that officer, and for expenses connected with his establishment.

From that time to the present the charges for the same items have amounted to £1376 17 9: and this sum ought, I think, equally to be borne by the Colony.

This would reduce this part of the debt from £4904 14 2 to £3525 16 5.

With regard, therefore, to a considerable portion of this sum, I am but asking you to consent to pay an expense which the Colony has been called upon to pay in former years before my administration, amounting to between £700 and £800 annually, but from which it will henceforward be relieved by the establishment of the Orange River Sovereignty. Supposing, therefore, that the emigrant population have not increased since 1846, and still consist only of 2000 families, and that each of these families consumes in a year only such a quantity of imported articles as has paid 10 shillings customs' duties, even in that case, and without taking into consideration the consumption by the native tribes, this indirect contribution to our revenue would pay the debt which I now ask you to remit.

The whole state of the case is therefore as follows:—The amount paid by the Colony for expenses incurred on account of the High Commissioner, consists of the following items:—

Travelling expenses of the High Commissioner, which I propose to make a charge against the Colony, ...	£2551	8	1½
Salary, &c., of the Secretary to the High Commissioner from 1st Jan., 1848, since which period they have not been included in the colonial estimates, ...	1752	4	4
Salary of the British Resident, and other expenses paid by the Colony up to the 31st December, 1847, but not since,—for the same period, and for the same reason, ...	1376	17	9
New expenses incidental to the establishment of the Sovereignty, and which I propose to remit, in consideration of its indirect contribution to our customs' revenue, ...	3527	16	5
Military works, charged against the Sovereignty, and to be remitted for the same reason,	475	16	4
Total	£9684	2	11½

MEETING OF COMMITTEE.

Wednesday, September 12.

The committee met at 10 o'clock, and sat for seven hours without intermission; the discussions being characterised throughout by the greatest urbanity and good feeling. Wide differences of opinion were frankly expressed; but on all sides there appeared an anxious desire to preserve unanimity by mutual explanation and concession. As on former days, the whole of the points brought forward were thus debated and fixed without the committee having once divided.

The qualification of electors, which first engaged attention, was after a very long dicussion, fixed at—the occupation of landed property to the value of £25, with residence within the electoral district for 12 months, and being a British subject. The same qualification to apply to electors of both houses.

The apportionment of the members amongst the several districts was warmly debated.—The Secretary to Government adhered to the plan proposed in his Minute, of giving members to districts according to their population and wealth combined, applying an ascending scale from a certain minimum.—The Attorney General thought this impracticable, and was for taking the existing districts for electoral purposes, and giving a larger proportion of members to those further removed from the capital.—Mr. Fairbairn brought forward an ingenious plan, for avoiding some of the difficulties connected with this subject, by giving one member to a district containing 4,000 inhabitants, two to 8,000, three to 16,000, four to 24,000, five to 48,000, and so on, according to a certain ratio which he explained with great clearness.—At length the committee agreed, to a proposal of Mr. Brand, to distribute the members according to the existing fiscal divisions without reference to any minute considerations of comparative population, giving 24 members to the Western Districts (including 4 to Cape Town), and 22 to the Eastern.

With regard to the term for which the lower house should be chosen, various views were expressed. Mr. Cock was for five years, on account of the excitement and bitter feelings created by elections. The Attorney General suggested five years, and the Secretary to Government four. Sir Andreas Stockenstrom spoke strongly in favour of the people being brought together, for this purpose, at least every three years. He considered it one of the greatest drawbacks at present existing to the improvement, civilization, and enlightenment of this community, that the people so seldom met to discuss their political rights and privileges. Mr. Godlonton was entirely of the same opinion, and stated that these were the sentiments of the people of Graham's Town. Mr. Reitz and Mr. Fairbairn held similar views, and at last three years was unanimously agreed to.

On the qualification for members of the upper house, opinions were more obstinately divided.—Mr. Cock proposed that a member should be in possession of unincumbered landed property to the value of £5000. He considered it indispensable that the members of this house should have a stake in the country, as a protection against hasty legislation in the other house.—Mr. Fairbairn was decidedly for no property qualification whatever, but that the members of the upper house should be chosen by the whole body of electors throughout the colony,—those of the lower house being elected by district constituencies.—The Secretary to Government agreed with Mr. Cock that there should be a very high qualification in the upper house. Unless such a check on popular movements existed, he believed that property would fall rapidly in value on the establishment of such a constitution. He regretted exceedingly that it should have been determined to try in this colony, for the first time, the experiment of an elective upper chamber; but being an experiment, it was the more important that they should be cautious to provide every possible safeguard for property. He had no property in this colony, and never should have. Like most public officers, he was a bird of passage, but he declared that he looked upon the measure with so much alarm that if he had property he would dispose of it and leave the colony as soon as it should come into operation.—The Attorney General was also favourable to a property qualification, of not less than £1000, to which he thought should be added, an honorary title, as a mark of distinction and respect.—Mr. Brand agreed with Mr. Fairbairn that the best qualification was the confidence of the whole country, and therefore he opposed taking landed property as a test of fitness for a legislator.—Mr. Reitz took a similar view.—Mr. Godlonton thought there should be a distinction between the members of the two houses in regard to qualification, though not to the extent proposed by Mr. Cock;—the safety of property in the colony required it. He had heard a great many persons on the frontier say they would rather have a Council of nominees than of men without a direct interest in the soil. The Collector of Customs expressed himself in favour of, and Sir Andreas Stockenstrom against, a property qualification, and after a long and animated discussion the committee adjourned.

Friday, September 13.

The debate on the qualification clause was resumed, and continued with great spirit for upwards of six hours. Sir Andreas Stockenstrom, in a speech of much energy, argued in favour of entrusting the whole body of electors throughout the colony with the choice of the members of the upper house, irrespective of any other qualification than the intelligence, ability, and character, necessary to gain them the confidence of the entire community. The Attorney General followed on the other side, in favour of a property qualification.—Mr. Brand replied, pointing out its absurdity.—Mr. Godlonton spoke of the necessity for such a provision.—Mr. Reitz was against it. The Collector of Customs, in favour.—Mr. Fairbairn, in a powerful speech, against.—The Auditor General, though favourable to the principle of a property qualification, suggested, in order to secure unanimity, that the municipal and road boards, or any other popularly elected bodies which might be formed in the country, should be the electors to the upper house.—And the Secretary to Government wound up an earnest address, in reply, by pressing his motion for a qualification of £2000 in fixed property.

Some of the members having expressed a desire to consult the public before giving their votes upon the subject, the committee adjourned till 10 o'clock on Saturday, (This Day.)

J. J. H. Smuts, Editeur, J. W. Lotz, Drukker en Uitgever, 92 Walestraat, Kaapstad—Eigenaren.